1962

CATALOGUE No.
35-210
ANNUAL - ANNUEL

CANADA

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA
LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

COFFIN AND CASKET INDUSTRY

L'INDUSTRIE DES CERCUEILS

1962

ANNUAL CENSUS OF MANUFACTURES | RECENSEMENT ANNUEL DES MANUFACTURES

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Industry Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division de l'industrie

March - 1965 - Mars
6521-706

Price—Prix: 50 cents

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa

ROGER DUHAMEL, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

— nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

p preliminary figures.

r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

— néant ou zéro.

-- nombres infimes.

p nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

The Royal Bank of Canada
LIBRARY
Ottawa, Ont. Canada

COFFIN AND CASKET INDUSTRY

L'INDUSTRIE DES CERCUEILS

1962

This industry includes establishments primarily engaged in the manufacture of coffins, caskets and other morticians' supplies.

For the 1962 survey, a change was made to the total activity approach, as fully outlined in the Explanatory Notes contained at the end of this report. These total data were collected in the 1961 survey, but were not published at that time. Many tables in this report reflect this increase in activity coverage, presenting both the 1961 and 1962 figures. However, there were no changes in the statistics of the manufacturing activity of the industry under review, as a result of the implementation of the final stage of the establishment concept.

It will be noted from statistics in this report that there was a moderate growth in this industry from 1961 to 1962. As an example, the factory shipments of goods of own manufacture were up to $12,207,000 from $11,738,000 in the preceding year.

A list of establishments classed in this industry in the 1962 survey will be found in this publication.

Cette industrie comprend les établissements qui s'occupent principalement de la fabrication de cercueils et d'articles funéraires.

Sur le relevé de 1962, un changement a été fait dans le but d'englober l'activité totale des établissements, comme il est expliqué en détail dans les Notes explicatives apparaissant à la fin du présent rapport. Les données englobant l'activité totale avaient été recueillies en 1961 mais n'avaient pas été publiées en entier pour cette année. Plusieurs des tableaux du présent rapport reflètent l'extension de nos observations se rapportant à l'activité des établissements, fournissant les données pour 1961 et 1962. Toutefois, les changements que la réalisation de la dernière phase de mise en vigueur du nouveau concept d'établissement a suscités n'ont pas affecté les statistiques de l'activité manufacturière de cette industrie.

À l'examen des tableaux compris dans ce rapport, il apparaît qu'un accroissement modéré d'activité s'est produit de 1961 à 1962 dans cette industrie. Par exemple, la valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication s'est accrue de $11,738,000 en 1961 à $12,207,000 en 1962.

Une liste des établissements classés dans cette industrie dans notre relevé de 1962 est donnée dans la présente publication.

TABLE 1. Principal Statistics – Manufacturing Activity,[1] 1957 - 61

TABLEAU 1. Statistiques principales – activité manufacturière[1], 1957 - 61

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[2]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[2]

Year — Année	Establishments — Établissements	Employees — Employés						Cost of fuel and electricity[4] — Coût du combustible et de l'électricité[4]	Cost of materials and supplies used[4] — Coût des matières et fournitures utilisées[4]	Value of shipments of goods of own manufacture[4] — Valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication[4]	Value added[4] — Valeur ajoutée[4]
		Production and related workers[4] — Travailleurs de la production et connexes[4]		Administrative and office employees[3] — Employés d'administration et de bureau[3]		Total[4]					
		Number — Nombre	Wages — Salaires	Number — Nombre	Salaries — Traitements	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires				
	No. — nomb.		$'000		$'000		$'000				
1957	57	1, 123	2, 809	189	769	1, 312	3, 578	161	4, 590	10, 004	..
1958	61	1, 148	2, 999	188	786	1, 336	3, 785	168	4, 616	10, 618	5, 786
1959	60	1, 161	3, 059	194	888	1, 355	3, 948	155	4, 721	11, 056	6, 221
1960	64	1, 157	3, 229	197	888	1, 354	4, 117	166	4, 939	11, 599	6, 512
1961	64	1, 157	3, 255	193	917	1, 350	4, 172	167	4, 907	11, 738	6, 643

See footnotes following Table 3 A.

Voir renvois à la suite du tableau 3 A.

TABLE 1 A. Principal Statistics – Manufacturing Activity and Total Activity,[1] 1961 and 1962

TABLEAU 1 A. Statistiques principales – activité manufacturière et activité totale[1], 1961 et 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[2]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[2]

Year and province — Année et province	Establishments — Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers[4] — Travailleurs de la production et connexes[4]			Cost of fuel and electricity[5] — Coût du combustible et de l'électricité[5]	Cost of materials and supplies used[4] — Coût des matières et fournitures utilisées[4]	Value of shipments of goods of own manufacture[4] — Valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication[4]	Value added[4] — Valeur ajoutée[4]	Working owners and partners[6] — Propriétaires et associés actifs[6]		Total employees[7] — Total, employés[7]		Total value added[8] — Valeur totale ajoutée[8]
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires	
	No. — nomb.		'000		$'000					$'000		$'000	
1961													
Quebec	23	436	971	1, 214	67	1, 687	4, 305	2, 560	13	41	525	1, 721	2, 592
Ontario	20	472	1, 023	1, 409	68	1, 803	4, 557	2, 663	4	11	594	2, 055	2, 768
Alberta	7	42	83	103	4	420	755	332	3	9	48	138	348
British Columbia – Colombie-Britannique	5	61	129	188	5	403	799	389	[10]	[10]	75	263	392
Other provinces – Autres provinces	9	146	318	342	22	594	1, 321	700	[10]	[10]	171	449	762
Total	**64**	**1, 157**	**2, 525**	**3, 255**	**167**	**4, 907**	**11, 738**	**6, 643**	**22**	**64**	**1, 413**	**4, 626**	**6, 863**
1962													
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1												
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2	86	187	178	15	258	604	322	[10]	[10]	101	231	373
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2												
Quebec	23	433	1, 038	1, 318	71	1, 845	4, 544	2, 580	13	37	525	1, 829	2, 683
Ontario	20	487	1, 087	1, 474	74	1, 878	4, 765	2, 810	3	8	622	2, 173	2, 925
Manitoba	2												
Saskatchewan	1	99	199	277	13	750	1, 476	684	3	10	117	36	751
Alberta	8												
British Columbia – Colombie-Britannique	5	62	137	193	7	425	818	388	[10]	[10]	86	273	398
Total	**64**	**1167**	**2, 649**	**3, 437**	**179**	**5, 156**	**12, 207**	**6, 785**	**21**	**57**	**1, 451**	**4, 867**	**7, 130**

See Table 2 and footnotes following Table 3 A.

Voir tableau 2 et renvois à la suite du tableau 3 A.

TABLE 1 B. Principal Statistics classified by Size Groups based on Shipments of Goods of Own Manufacture, 1961 and 1962

TABLEAU 1 B. Statistiques principales par tranche de taille suivant les expéditions de marchandises de propre fabrication, 1961 et 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[2]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[2]

Size group — Tranche de taille	Establishments — Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers[4] — Travailleurs de la production et connexes[4]			Cost of fuel and electricity[5] — Coût du combustible et de l'électricité[5]	Cost of materials and supplies used[4] — Coût des matières et fournitures utilisées[4]	Value of shipments of goods of own manufacture[4] — Valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication[4]	Value added[4] — Valeur ajoutée[4]	Working owners and partners[6] — Propriétaires et associés actifs[6]		Total employees[7] — Total, employés[7]		Total value added[8] — Valeur totale ajoutée[8]
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires	
	No. — nomb.		'000		$'000					$'000		$'000	
1961													
Under $10,000 — Moins de $10,000	10	1	2	2	1	19	46	25	9	15	1	2	25
$ 10,000 to — à $ 24,999	6	12	25	23	2	36	91	52	4	10	14	26	52
25,000 " " 49,999	3	11	22	26	3	51	106	52	3	10	11	26	70
50,000 " " 99,999	9	84	172	176	11	355	735	376	3	12	103	251	396
100,000 " " 199,999	18	293	614	718	42	1,233	2,766	1,499	2	9	353	974	1,523
200,000 " " 499,999	14	388	883	1,188	53	1,964	4,546	2,518	1	8	480	1,686	2,566
500,000 " " 999,999 / 1,000,000 " " 4,999,999	4	368	807	1,123	54	1,250	3,448	2,121	—	—	451	1,661	2,232
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**64**	**1,157**	**2,525**	**3,255**	**167**	**4,907**	**11,738**	**6,643**	**22**	**64**	**1,413**	**4,626**	**6,863**
1962													
Under $10,000 — Moins de $10,000	10	1	2	3	1	17	40	21	9	12	1	3	22
$ 10,000 to — à $ 24,999	6	9	20	21	2	37	92	53	4	10	11	25	53
25,000 " " 49,999	3	7	17	18	2	61	118	55	3	12	7	18	55
50,000 " " 99,999	8	75	162	160	10	287	637	340	2	6	90	213	363
100,000 " " 199,999	17	237	517	618	35	1,248	2,596	1,331	2	10	297	856	1,389
200,000 " " 499,999	15	443	1,000	1,341	67	2,014	4,658	2,569	1	7	554	1,848	2,654
500,000 " " 999,999 / 1,000,000 " " 4,999,999	5	395	931	1,276	61	1,493	4,067	2,414	—	—	491	1,904	2,593
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**64**	**1,167**	**2,649**	**3,437**	**179**	**5,156**	**12,207**	**6,785**	**21**	**57**	**1,451**	**4,867**	**7,130**

See footnotes following Table 3 A.

Voir renvois à la suite du tableau 3 A.

TABLE 1C. Principal Statistics classified by Size Groups based on Manufacturing Value Added, 1961 and 1962

TABLEAU 1C. Statistiques principales par tranche de taille suivant la valeur ajoutée par la fabrication, 1961 et 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[1]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[1]

Size group — Tranche de taille	Establishments — Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers[4] — Travailleurs de la production et connexes[4]			Cost of fuel and electricity[5] — Coût du combustible et de l'électricité[5]	Cost of materials and supplies used[4] — Coût des matières et fournitures utilisées[4]	Value of shipments of goods of own manufacture[4] — Valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication[4]	Value added[4] — Valeur ajoutée[4]	Working owners and partners[6] — Propriétaires et associés actifs[6]		Total employees[7] — Total, employés[7]		Total value added[8] — Valeur totale ajoutée[8]
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires	
	No. — nomb.		'000		$'000					$'000		$'000	
1961													
Under $10,000 — Moins de $10,000	14	8	17	15	3	37	95	54	11	20	10	18	54
$ 10,000 to — à $ 24,999	7	26	52	64	6	225	345	112	5	15	30	73	143
25,000 " " 49,999	8	68	142	130	10	379	709	325	2	6	82	186	330
50,000 " " 99,999	9	108	227	260	12	547	1,142	588	2	10	130	346	595
100,000 " " 199,999	17	419	907	1,165	62	1,540	3,832	2,222	2	13	505	1,589	2,248
200,000 " " 499,999 / 500,000 " " 999,999	9	528	1,160	1,620	74	2,179	5,617	3,343	–	–	656	2,414	3,493
1,000,000 " " 4,999,999	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5,000,000 and over — et plus	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**64**	**1,157**	**2,525**	**3,255**	**167**	**4,907**	**11,738**	**6,643**	**22**	**64**	**1,413**	**4,626**	**6,863**
1962													
Under $10,000 — Moins de $10,000	14	6	13	13	2	37	92	52	12	20	7	15	53
$ 10,000 to — à $ 24,999	6	19	43	47	4	179	282	99	4	14	21	52	99
25,000 " " 49,999	7	52	111	110	8	331	585	247	–	–	62	144	268
50,000 " " 99,999	12	142	319	354	24	795	1,617	794	3	11	176	485	849
100,000 " " 199,999	16	409	899	1,168	58	1,472	3,734	2,238	2	12	498	1,572	2,280
200,000 " " 499,999 / 500,000 " " 999,999	9	539	1,266	1,746	83	2,342	5,897	3,355	–	–	687	2,600	3,582
1,000,000 " " 4,999,999	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5,000,000 and over — et plus	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**64**	**1,167**	**2,649**	**3,437**	**179**	**5,156**	**12,207**	**6,785**	**21**	**57**	**1,451**	**4,867**	**7,130**

See footnotes following Table 3A.

Voir renvois à la suite du tableau 3A.

TABLE 1D. Principal Statistics classified by Size Groups based on Total Value Added, 1961 and 1962

TABLEAU 1D. Statistiques principales par tranche de taille suivant la valeur ajoutée totale, 1961 et 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[2]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[2]

Size group — Tranche de taille	Establishments — Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers[4] — Travailleurs de la production et connexes[4]			Cost of fuel and electricity[5] — Coût du combustible et de l'électricité[5]	Cost of materials and supplies used[4] — Coût des matières et fournitures utilisées[4]	Value of shipments of goods of own manufacture[4] — Valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication[4]	Value added[4] — Valeur ajoutée[4]	Working owners and partners[6] — Propriétaires et associés actifs[6]		Total employees[7] — Total, employés[7]		Total value added[8] — Valeur totale ajoutée[8]
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires	
	No. — nomb.		'000		$'000					$'000		$'000	
1961													
Under $10,000 — Moins de $10,000	14	8	17	15	3	37	95	54	11	20	10	18	54
$ 10,000 to — à $ 24,999	5	17	33	36	2	164	239	74	5	15	18	38	74
25,000 " " 49,999	11	88	183	183	15	489	915	414	2	6	108	258	449
50,000 " " 99,999	9	131	265	301	18	563	1,220	642	2	10	156	406	645
100,000 " " 199,999	16	385	846	1,101	54	1,475	3,653	2,117	2	13	465	1,492	2,148
200,000 " " 499,999 / 500,000 " " 999,999	9	528	1,180	1,620	74	2,179	5,617	3,343	—	—	656	2,414	3,493
1,000,000 " " 4,999,999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxilaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**64**	**1,157**	**2,525**	**3,255**	**167**	**4,907**	**11,738**	**6,643**	**22**	**64**	**1,413**	**4,626**	**6,863**
1962													
Under $10,000 — Moins de $10,000	14	6	13	13	2	37	92	52	12	20	7	15	53
$ 10,000 to — à $ 24,999	6	19	43	47	4	179	282	99	4	14	21	52	99
25,000 " " 49,999	6	45	101	98	7	279	493	208	—	—	54	128	208
50,000 " " 99,999	13	149	328	369	19	847	1,711	851	3	11	185	506	883
100,000 " " 199,999	16	409	898	1,165	64	1,472	3,733	2,220	2	12	497	1,567	2,306
200,000 " " 499,999 / 500,000 " " 999,999	9	539	1,266	1,746	83	2,342	5,897	3,355	—	—	687	2,600	3,582
1,000,000 " " 4,999,999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5,000,000 and over — et plus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**64**	**1,167**	**2,649**	**3,437**	**179**	**5,156**	**12,207**	**6,785**	**21**	**57**	**1,451**	**4,867**	**7,130**

See footnotes following Table 3 A.

Voir renvois à la suite du tableau 3 A.

TABLE 1E. Principal Statistics classified by Size Groups based on Total Employed,[11] 1961 and 1962

TABLEAU 1E. Statistiques principales par tranche de taille suivant le total des employés[11], 1961 et 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[2]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[2]

Size group — Tranche de taille	Establishments — Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers[4] — Travailleurs de la production et connexes[4]			Cost of fuel and electricity[5] — Coût du combustible et de l'électricité[5]	Cost of materials and supplies used[4] — Coût des matières et fournitures utilisées[4]	Value of shipments of goods of own manufacture[4] — Valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication[4]	Value added[4] — Valeur ajoutée[4]	Working owners and partners[6] — Propriétaires et associés actifs[6]		Total employees[7] — Total, employés[7]		Total value added[8] — Valeur totale ajoutée[8]
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires	
	No. — nomb.		'000	$'000						$'000		$'000	
1961													
Under 5 employees — Moins de 5 employés	17	13	27	25	3	78	173	91	15	32	15	28	91
5- 14 employees — employés	17	131	270	321	21	1,027	1,841	800	4	14	158	432	837
15- 49 " "	26	645	1,420	1,786	89	2,553	6,276	3,632	3	18	789	2,505	3,703
50- 99 " "	4	368	807	1,123	54	1,250	3,448	2,121	–	–	451	1,661	2,232
100-199 " "													
200-499 " "	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
500 employees and over — 500 employés et plus	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	**64**	**1,157**	**2,525**	**3,255**	**187**	**4,907**	**11,738**	**6,643**	**22**	**64**	**1,413**	**4,626**	**6,863**
1962													
Under 5 employees — Moins de 5 employés	19	15	34	38	5	127	267	134	15	30	18	46	135
5- 14 employees — employés	14	109	229	269	16	1,013	1,739	715	2	8	133	359	741
15- 49 " "	25	600	1,349	1,715	94	2,428	5,881	3,357	4	19	750	2,419	3,498
50- 99 " "	6	443	1,037	1,415	64	1,568	4,320	2,579	–	–	550	2,044	2,756
100-199 " "													
200-499 " "	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
500 employees and over — 500 employés et plus	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	**64**	**1,167**	**2,649**	**3,437**	**179**	**5,156**	**12,207**	**6,785**	**21**	**57**	**1,451**	**4,867**	**7,130**

See footnotes following Table 3 A.

Voir renvois à la suite du tableau 3 A.

TABLE 1F. Principal Statistics classified by Type of Organization, 1961 and 1962

TABLEAU 1F. Statistiques principales suivant la forme d'organisation, 1961 et 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[2]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[2]

Type of organization — Forme d'organization	Establishments — Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers[4] — Travailleurs de la production et connexes[4]			Cost of fuel and electricity[5] — Coût du combustible et de l'électricité[5]	Cost of materials and supplies used[4] — Coût des matières et fournitures utilisées[4]	Value of shipments of goods of own manufacture[4] — Valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication[4]	Value added[4] — Valeur ajoutée[4]	Working owners and partners[6] — Propriétaires et associés actifs[6]		Total employees[7] — Total, employés[7]		Total value added[8] — Valeur totale ajoutée[8]
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-homme payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Retraits	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires	
	No. — nomb.		'000		$'000					$'000		$'000	
1961													
Individual ownerships — Particuliers	20	103	223	268	18	422	1,020	595	22	64	120	340	590
Partnerships — Sociétés	1												
Incorporated companies — Sociétés constituées	43	1,054	2,301	2,987	148	4,485	10,718	6,048	—	—	1,293	4,286	6,273
Cooperatives — Coopératives	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**64**	**1,157**	**2,525**	**3,255**	**167**	**4,907**	**11,738**	**6,643**	**22**	**64**	**1,413**	**4,626**	**6,863**
1962													
Individual ownerships — Particuliers	21	101	236	265	18	439	997	547	21	57	116	326	546
Partnerships — Sociétés	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Incorporated companies — Sociétés constituées	43	1,066	2,412	3,172	161	4,717	11,211	6,238	—	—	1,335	4,542	6,584
Cooperatives — Coopératives	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Head offices, sales offices and auxiliary units — Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**64**	**1,167**	**2,649**	**3,437**	**179**	**5,156**	**12,207**	**6,765**	**21**	**57**	**1,451**	**4,867**	**7,130**

See footnotes following Table 3 A.

Voir renvois à la suite du tableau 3 A.

TABLE 2. Industry Outputs, Inputs and Value Added, 1961 and 1962

TABLEAU 2. Extrant, intrant et valeur ajoutée dans l'industrie, 1961 et 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[2]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[2]

Item — Détail	1961		1962	
	$'000			
Manufacturing activity — Activité manufacturière:				
Value of shipments — Goods of own manufacture — Valeur des expéditions — marchandises de propre fabrication		11,738		12,207
Add: Closing inventory — Ajouter: Stock de fermeture:				
Goods in process — Marchandises en cours de fabrication	549		728	
Finished goods — Marchandises finies	681	1,230	431	1,159
Deduct: Opening inventory — Soustraire: Stock d'ouverture:				
Goods in process — Marchandises en cours de fabrication	549		563	
Finished goods — Marchandises finies	702	(1,251)	684	(1,247)
Gross output — Manufacturing activity — Rendement brut — activité manufacturière		11,717		12,120
Deduct: Cost of materials and supplies used in manufacturing activity — Soustraire: Coût des matériaux et fournitures utilisés dans l'activité manufacturière	4,907		5,156	
Cost of fuel and electricity used — Coût du combustible et de l'électricité utilisés	167	(5,074)	179	(5,335)
Value added — Manufacturing activity — Valeur ajoutée — activité manufacturière		6,643		6,785

See footnote following Table 3 A.

Voir renvoi à la suite du tableau 3 A.

TABLE 2. Industry Outputs, Inputs and Value Added, 1961 and 1962 – Concluded

TABLEAU 2. Extrant, intrant et valeur ajoutée dans l'industrie, 1961 et 1962 – fin

Item – Détail	1961		1962	
			$'000	
Non-manufacturing activities – Activités non-manufacturières:				
Value of shipments – Goods not of own manufacture – Valeur des expéditions – marchandises non fabriquées par les établissements		..		1,134
Add: All other revenue – Ajouter: Tous autres revenus	..		2	
Closing inventory – Goods purchased for resale – Stock de fermeture – marchandises achetées pour la revente	110	..	271	273
Deduct: Purchases of goods for resale as such – Soustraire: Achats de marchandises achetées pour la revente comme telles	..		898	
Opening inventory – Goods not of own manufacture – Stock d'ouverture – marchandises non fabriquées par les établissements	99		112	
Cost of all other materials and supplies used – Coût de toutes les autres matières et fournitures utilisées	..	(..)	52	(1,062)
Value added – Non-manufacturing activities – Valeur ajoutée – activités non-manufacturières		220		345
Value added – Total – Valeur ajoutée	**6,863**		**7,130**	

TABLE 3. Employment and Payroll, 1961 and 1962

TABLEAU 3. Emploi et paye, 1961 et 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[2]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[2]

Year and province – Année et province	Employees – Employés										Salaries and wages – Traitements et salaires				
	Production and related workers – Travailleurs de la production et connexes				Administrative and office[6,9] – Administration et bureau[6,9]		Sales, and distribution[9] – Ventes, et distribution[9]		Total employees[7,9] – Total, employés[7,9]		Production and related workers – Travailleurs de la production et connexes		Administrative and office – Administration et bureau	Sales, and distribution – Ventes, et distribution	Total, salaries and wages – Total, traitements et salaires
	Manufacturing[4] – Fabrication[4]		Other[9] – Autres[9]								Manufacturing – Fabrication	Other – Autres			
	M – H	F	M – H	F	M – H	F	M – H	F	M – H	F					
	number – nombre										$'000				
1961															
Quebec	391	45	..	..	..	..	..	..	467	58	1,214	..	..	..	1,721
Ontario	417	55	..	..	..	..	..	..	508	86	1,409	..	..	..	2,055
Alberta	25	17	..	..	..	..	..	..	30	18	103	..	..	..	138
British Columbia – Colombie-Britannique	37	24	..	..	..	..	..	..	47	28	188	..	..	..	263
Other provinces – Autres provinces	107	39	..	..	..	..	..	..	124	47	342	..	..	..	449
Total	**977**	**180**	..	..	..	..	..	..	**1,176**	**237**	**3,255**	..	..	..	**4,626**
1962															
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard Nova Scotia – Nouvelle-Écosse New Brunswick – Nouveau-Brunswick	67	19	–	–	6	6	3	–	76	25	176	–	35	21	231
Quebec	390	43	–	–	44	12	38	–	470	55	1,318	–	276	235	1,829
Ontario	431	56	–	–	54	36	45	–	530	92	1,474	–	460	239	2,172
Manitoba Saskatchewan Alberta	64	35	–	–	9	6	3	–	76	41	276	–	70	16	362
British Columbia – Colombie-Britannique	37	25	–	–	19	5	–	–	58	30	193	–	79	–	272
Total	**989**	**178**	–	–	**132**	**65**	**87**	–	**1,208**	**243**	**3,437**	–	**920**	**510**	**4,867**

See footnotes following Table 3 A.

Voir renvois à la suite du tableau 3 A.

TABLE 3 A. Production and Related Workers,[4] – Manufacturing Activity, by Months, 1962

TABLEAU 3 A. Travailleurs de la production et connexes,[4] – activité manufacturière, par mois, 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[2]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[2]

Month — Mois	Establishments reporting monthly detail — Établissements déclarant mensuellement	
	Male — Hommes	Female — Femmes
	number – nombre	
January – Janvier	869	156
February – Février	870	156
March – Mars	867	156
April – Avril	861	157
May – Mai	853	154
June – Juin	869	154
July – Juillet	869	155
August – Août	873	153
September – Septembre	865	151
October – Octobre	867	155
November – Novembre	873	155
December – Décembre	883	155
Average for establishments reporting monthly detail (collected only for large establishments) – Moyenne, établissements déclarant mensuellement (grands établissements seulement)	868	154
Average for small establishments (only annual averages collected) – Moyenne, petits établissements (moyennes annuelles seulement)	122	24
Average for all establishments – Moyenne, tous établissements	990	178

[1] See Table 2 and Explanatory Notes concerning manufacturing and non-manufacturing activities.
[2] See Explanatory Notes.
[3] This category, in this table only, includes working owners and partners. Since administrative and office employees are engaged in a variety of activities they have been excluded from manufacturing activity beginning with the revised 1961 series shown in the following tables. They are included here for purposes of comparison with the tabulations of previous years.
[4] Conceptually identical to previous years. See Explanatory Notes.
[5] Cannot be reported separately for manufacturing and non-manufacturing activities but related substantially to manufacturing activity. Identical concept to previous years.
[6] Working owners and partners were included with administrative and office employees in the "Manufacturing series" published in former years. See Explanatory Notes.
[7] Includes production and related workers, administrative and office employees, sales, distribution and other employees. See Explanatory Notes for the treatment of head office employees and those employed in auxiliary units.
[8] Value of total shipments and other operational revenue less total cost of materials, supplies, fuels used and purchases of products and materials for resale in the same condition; all adjusted for inventory changes where required. See Table 2 and Explanatory Notes.
[9] Sales and distribution workers and production workers (non-manufacturing) are included for the first time as a result of the full implementation of the new definition of the establishment. The figures for production workers (non-manufacturing), administrative and office employees and sales and distribution workers are not yet available for 1961 but form part of total employees. Sales and distribution workers may include some employees that are reported as part of a manufacturing establishment but are not working at the establishment's location. Head offices, sales offices, etc., which report separately are included in the figures for the province in which they are located.
[10] Confidential data.
[11] Includes paid employees and working owners, but excludes unpaid family workers.

Note: Figures may not add due to rounding.

[1] Voir tableau 2 et Notes explicatives sur l'activité manufacturière et l'activité non-manufacturière.
[2] Voir Notes explicatives.
[3] Cette catégorie, dans ce tableau seulement, comprent les propriétaires et les associés actifs. Étant donné que les employés d'administration et de bureau sont engagés dans une variété d'activités ils ont été exclus de l'activité manufacturière à compter de la série revisée de 1961 indiquée dans les tableaux qui suivent. Ils sont inclus ici pour les besoins de la comparaison au calcul des années antérieures.
[4] Conceptuellement identique aux années antérieures. Voir Notes explicatives.
[5] Ne peut pas être déclaré distinctement pour l'activité manufacturière mais en étroit rapport avec celle-ci. Concept identique à celui des années antérieures.
[6] Propriétaires et associés actifs inclus dans les employés d'administration et de bureau dans les "séries manufacturières" publiées les années antérieures. Voir Notes explicatives.
[7] Comprend les travailleurs de la production et connexes, les employés d'administration et de bureau, de la distribution, de la vente et autres. Voir Notes explicatives au sujet du siège social et des unités auxiliaires.
[8] Valeur des expéditions totales et autres revenus d'exploitation moins le coût total des matières, fournitures, combustible utilisés et achat de produits, matières pour la revente telles quelles; tous rectifiés pour tenir compte des variations de stocks, au besoin. Voir tableau 2 et Notes explicatives.
[9] Les employés de la vente et de la distribution et ceux de la production (hors fabrication) sont inclus pour la première fois à la suite de l'entrée en vigueur de la nouvelle définition de l'établissement. Les chiffres relatifs aux employés de la production (hors fabrication), de l'administration et du bureau, et de la vente et de la distribution pour 1961 ne sont pas encore disponibles mais font partie du total des employés. Les employés de la vente et de la distribution peuvent comprendre certains employés inscrits comme faisant partie d'un établissement manufacturier mais qui ne travaillent pas à l'établissement. Le siège social, les bureaux de vente, etc. qui font des rapports distincts, sont compris dans les chiffres de la province où ils sont situés.
[10] Chiffres confidentiels.
[11] Comprend les employés rémunérés et les propriétaires actifs, mais ne comprend pas les travailleurs familiaux non rémunérés.

Note: Les chiffres ne totalisent peut-être pas en raison de l'arrondissement.

TABLE 4. Materials and Supplies Used in Manufacturing Activity, 1962

TABLEAU 4. Matières et fournitures utilisées, activité manufacturière, 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[1]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[1]

Description		Quantity — Quantité	Cost — Coût
			$'000
1. Materials used — Matières utilisées:			
Lumber, rough or planed — Bois de sciage, brut ou raboté:			
Softwood — Bois tendre	M ft.b.m. — M p.m.p	7, 135	630
Hardwood — Bois dur	"	5, 189	749
Logs — Billes:			
Softwood — Bois tendre		–	–
Hardwood — Bois dur		–	–
Knock-down wooden parts for caskets and coffins (purchased, or transferred from affiliated plants) — Ensembles de pièces de bois pour assemblage en cercueils et bières (achetés ou transférés d'établissements affiliés)	set — ensemble	14, 827	388
Knock-down wooden parts for outer burial boxes (purchased, or transferred from affiliated plants) — Ensembles de pièces de bois pour assemblage en boîtes extérieures ou doubles bières (achetés ou transférés d'établissements affiliés)	"	16, 850	205
Wooden casket mouldings — Moulures en bois pour cercueils et bières	lin. ft. — pied lin.	862, 201	83
Fabrics, for outside covering of caskets and coffins — Tissus extérieurs pour cercueils et bières	yard — verge	256, 255	233
Fabrics, for interior lining of caskets and coffins — Tissus pour doublures et rembourrage de cercueils et bières	"	905, 758	462
Fabrics, for other purposes — Tissus pour autres usages	"	227, 768	36
Interior (inner liners) for caskets and coffins (purchased, or transferred from affiliated plants) — Doublures assemblées pour cercueils et bières (achetées ou transférées d'établissements affiliés)	set — ensemble	1, 264	5
Metal caskets and coffins, unlined (purchased, or transferred from affiliated plants) — Cercueils et bières en métal, non doublés (achetés ou transférés d'établissements affiliés)	No. — nomb.	1, 028	87
Sheet metal — Métal en feuille	ton — tonne	373	56
Other forms of metal, including hardware for caskets and coffins — Autres formes de métaux, compris la quincaillerie pour cercueils et bières		...	727
Paints and varnishes — Peintures et vernis	gallon	59, 340	176
Excelsior or wood-wool — Bois filamenté ou laine de bois	ton — tonne	510	32
All other materials and components used[2] — Toutes autres matières et éléments utilisés[2]		...	1, 137
2. Containers and other packaging materials and supplies used — Contenants et autres matières et fournitures d'emballage utilisés			25
3. Operating, maintenance and repair supplies used (excluding fuel) — Fourniture d'exploitation, d'entretien et de réparation utilisées (sans le combustible)			115
4. Amount paid out to others for work done on materials owned by establishments — Sommes payées à d'autres pour travail effectué sur des matières appartenant aux établissements			9
Total			5, 156

[1] See Explanatory Notes.

[2] No detailed information on materials used was collected from small establishments, the estimated costs for which are included here. In 1962 these estimated costs were $744,775.

[1] Voir Notes explicatives.

[2] Aucun renseignement n'a été obtenu des petits établissements sur les matières utilisées dont le coût approximatif est inclus ici .En 1962, ce coût était de $744,775.

TABLE 5. Fuel and Electricity Used[1] in Manufacturing Activity,[2] 1962

TABLEAU 5. Combustible et électricité utilisés[1], activité manufacturière[2], 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[3]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[3]

Description		Quantity — Quantité	Cost — Coût
			$'000
1. Large establishments which reported commodity detail — Grands établissements déclarant les produits en détail:			
Bituminous coal — Charbon bitumineux:			
(a) From Canadian mines — De mines canadiennes	ton — tonne	2,318	35
(b) Imported — Importé	"	554	7
Sub-bituminous coal (from Alberta mines only) — Charbon sous-bitumineux (des mines de l'Alberta seulement)		–	–
Anthracite coal — Anthracite		–	–
Lignite coal — Lignite		–	–
Coke	ton — tonne	132	2
Gasoline (including gasoline used in cars and trucks) — Essence (y compris essence utilisée dans les automobiles et les camions)	gallon (Imp.)	74,750	30
Fuel oil including kerosene or coal oil — Huile de chauffage y compris kérosène ou pétrole	"	52,321	8
Wood — Bois	cord — corde	329	3
Gas — Gaz:			
(a) Liquefied petroleum gases — Gaz de pétrole liquéfiés	gallon (Imp.)	2,480	1
(b) Other manufactured gas — Autre gaz d'usine	M cu. ft. — M pi[3]	343	--
(c) Natural gas — Gaz naturel	"	2,878	2
Other fuel — Autre combustible		...	–
Electricity purchased — Electricité achetée	kwh. — kWh	3,122,500	65
Steam purchased — Vapeur achetée		...	–
2. Estimate for small establishments for which no data were collected — Estimation pour les petits établissements dont aucun chiffre n'est obtenu:			
Fuel and electricity — Combustible et électricité		...	25
3. All establishments — Tous établissements:			
Fuel and electricity used — Total — Combustible et électricité utilisés		...	179

[1] Does not include fuel and electricity produced for own use.

[2] Includes only fuel and electricity purchased. Conceptually identical to previous years in that it also includes relatively small amounts used in non-manufacturing activities since these cannot be reported separately.

[3] See Explanatory Notes.

[1] Ne comprend pas le combustible et l'électricité produits pour l'usage de l'établissement.

[2] Ne comprend que le combustible et l'électricité achetés. Conceptuellement identique aux années antérieures en ce que le chiffre comprend aussi de relativement petites quantités employées dans les activités non-manufacturières étant donné que celles-ci ne peuvent être déclarées à part.

[3] Voir Notes explicatives.

TABLE 6. Shipments of Goods of Own Manufacture, 1962

TABLEAU 6. Expéditions de marchandises de propre fabrication, 1962

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[1]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[1]

Description		Quantity — Quantité	Value — Valeur
			$'000
1. Products — Produits:			
Caskets and coffins (completely assembled) — Cercueils et bières (complètement finis):			
Wooden, hardwood — En bois dur	No. — nomb.	58,408	6,194
" imitation hardwood — En bois tendre, imité bois dur	"	2,498	186
" cloth covered — En bois recouvert d'étoffe	"	62,579	3,635
Metal, lined interior — En métal avec doublure ou rembourrage intérieur	"	2,425	457
" unlined interior — En métal, sans doublure ou rembourrage intérieur	"	184	19
Other (masonite, moulded plastic, etc.) — En autres matières (masonite, plastique moulé, etc.)		[3]	[3]
Other morticians' goods — Autres fournitures funéraires:			
Knock-down wooden parts for caskets and coffins — Ensembles de pièces de bois pour assemblage en cercueils et bières		[3]	[3]
Wooden outer burial boxes — Boîtes extérieures ou doubles bières	No. — nomb.	60,057	819
Knock-down wooden parts for outer burial boxes — Ensembles de pièces de bois pour assemblage en boîtes extérieures ou doubles bières	set — ensemble	13,990	96
Interiors (interior liners) for caskets and coffins, sold or transferred as such — Doublures assemblées pour cercueils et bières, vendues ou transférées comme telles		[3]	[3]
Metal burial vaults — Coffres de sépulture en métal	No. — nomb.	3,633	277
Morticians' equipment and supplies (including garments) — Outillage et fournitures pour maisons funéraires (y compris vêtements)		...	87
All other morticians' goods — Toutes autres fournitures funéraires		...	393
All other products — Tous autres produits		...	86
2. Amount received in payment for work done on materials and products owned by others — Montants reçus en paiement de travail effectué sur des matières et produits appartenant à d'autres			7
Less adjustment for value of sales taxes, excise duties and outward transportation charges which could not be deducted from individual commodity items described above — Moins rectification pour tenir compte de la valeur des taxes de vente et d'accise et des frais de transport vers l'extérieur qui n'ont pu être déduits de chacun des produits décrits ci-dessus			(48)
Net adjustment for establishments receiving progress payments[2] — Rectification nette pour tenir compte des établissements qui reçoivent des acomptes à valoir[2]			...
Adjusted value of shipments and work done — Total — Valeur rectifiée des expéditions et du travail exécuté			**12,207**

[1] See Explanatory Notes.

[2] See footnote 1, Table 7.

[3] Confidential, included with "All other morticians' goods".

[1] Voir Notes explicatives.

[2] Voir renvoi 1, tableau 7.

[3] Confidentiel, compris avec "Toutes autres fournitures funéraires".

TABLE 7. Industry Inventories, 1962[1]

TABLEAU 7. Stock des industries, 1962[1]

Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept[2]

Base: Classification type revisée des industries et nouveau concept d'établissement[2]

Province	Manufacturing — Fabrication				Non-manufacturing — Non fabrication	Total inventories — Stock, totaux
	Raw materials and supplies — Matières brutes et fournitures	Goods in process — Marchandises en cours de fabrication	Finished goods of own manufacture — Marchandises finies de propre fabrication	Total manufacturing — Total, fabrication	Products or materials purchased for resale — Produits ou matières achetés pour la revente	
	book value — $'000 — valeur comptable					
Opening[3] — Ouverture:[3]						
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard Nova Scotia — Nouvelle-Écosse New Brunswick — Nouveau-Brunswick	111	16	30	157	19	177
Quebec	557	164	286	1,007	14	1,022
Ontario	734	318	215	1,266	46	1,311
Manitoba Saskatchewan Alberta	195	41	110	346	26	372
British Columbia — Colombie-Britannique	99	24	43	166	7	173
Total[4]	**1,696**	**563**	**684**	**2,943**	**112**	**3,055**
Closing — Fermeture:						
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard Nova Scotia — Nouvelle-Écosse New Brunswick — Nouveau-Brunswick	114	22	14	150	45	195
Quebec	679	206	196	1,081	51	1,133
Ontario	802	381	148	1,332	103	1,435
Manitoba Saskatchewan Alberta	219	79	44	343	62	404
British Columbia — Colombie-Britannique	117	40	29	186	10	195
Total[4]	**1,932**	**728**	**431**	**3,091**	**271**	**3,362**

[1] Values represent book values of inventory owned in Canada. Inventories held for which progress payments have been received are not included. Where progress accounts are maintained the change in these accounts is treated as a net adjustment to shipments.

[2] See Explanatory Notes.

[3] The opening inventories may differ from the closing inventories for the previous survey year because of changes in classification, the receipt of revised data, the inclusion of new establishments and the removal of establishments which did not operate during the survey year.

[4] Figures may not add due to rounding.

[1] Les valeurs représentent les valeurs comptables des stocks d'appartenance canadienne. Les stocks gardés au titre desquels des acomptes à valoir ont été reçus ne sont pas inclus. Là où on ne tient pas de comptes des acomptes à valoir, le changement dans ces comptes est traité comme une rectification nette des expéditions.

[2] Voir Notes explicatives.

[3] Les stocks d'ouverture différeront peut-être de ceux de fermeture de l'année précédente en raison des changements de classement, de chiffres revisés, de l'inclusion de nouveaux établissements et du retrait d'établissements inexploités durant l'année de l'enquête.

[4] Les chiffres ne totaliseront peut-être pas en raison de l'arrondissement.

List of Establishments, 1962

Liste des établissements, 1962

Name — Nom	Address — Adresse
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:	
Montague Furnishing Co., Ltd. (The)	P.O. Box 490, Montague
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:	
Cameron & Fraser, Ltd.	Townsend Ave., New Glasgow
Dominion Manufacturers, Ltd.	Albion St., Amherst, (H.O. 109 Niagara St., Toronto, Ontario)
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:	
Jacques, Paul L,	259 Argyle St., Fredericton
Moncton Casket Co.	P.O. Box 782, Moncton

List of Establishments, 1962 – Concluded

Liste des établissements, 1962 – fin

Name – Nom	Address – Adresse
Quebec:	
Bernier, Lucien	Rivière-Bois-Clair
Bishop Manufacturing, Ltd.	Bishopton (H.O. 5316 St. Dominique St., Montreal)
Canadian Casket Co. Ltd.	8001, 19ième ave., Ville-St-Michel, Montreal 38
Carette, Léon Georges	22, rue St-Cyrille, Ste-Marie-de-Beauce
Casket Hardware Manufacturers, Ltd.	48, rue Bérard, Farnham
Cercueils Atlas Caskets, Inc.	96, rue Arcand, Victoriaville
Cercueils Frontenac, Enr., Les	St-Évariste-Station
Coates, C.G., Casket Mfg.	Bury
Cormier & Gaudet, La Compagnie, Ltée	rue Principale, Ste-Gertrude
Daigle, Eustache	Ste-Émélie-de-Lotbinière
Dominion Manufacturers, Ltd.	1854 Bellefeuille St., Trois Rivières (H.O. 109 Niagara St., Toronto, Ontario)
Dubé & Fils, Enr.	St-Jean-Port-Joli
Lacroix & Fils, Enr.	St-Antoine-de-Tilly (Lotbinière)
Lauzière & Fils, Ltée	St-Léonard-d'Aston
Lépine, Germain, Ltée	715, rue St-Valier est, Québec 2
Manufacture de Cercueils, Enr.	L'Isletville
Maplewood Mfg. Co., Inc.	P.O. Box 15, La Patrie
Montreal Casket	2125, rue Valois, Montréal 4
Ostiguy, A.N.	rue Lachapelle,St-Rémi
Plante, Mme P.E.	Pointe-du-Lac
St-Onge, Éloi	St-Édouard, B.P. Rivière-Bois-Clair
South Durham Caskets, Enr.	South Durham
Victoriaville Caskets, Ltd.	6, rue Aqueduc, Victoriaville
Ontario:	
Bender Caskets, Ltd.	524 Davis Dr., Newmarket
Brandon Caskets, Ltd.	Dublin St., Mount Forest
Cobalt Manufacturing Co. (The)	P.O. Box 12, Cobalt
Diamond Wood Products, Ltd.	63 Victoria St. E., Alliston
Dominion Manufacturers, Ltd.	100 Florence St., Hamilton; Dundas St., London; 107 Niagara St., Toronto (H.O. 109 Niagara St., Toronto)
Elliott Bros., Ltd.	Josephine St., Prescott
Evel Casket Co., Ltd.	519 King St. E., Hamilton
Guelph Caskets, Ltd.	67 Wellington St., Guelph
Harriston Casket Co., Ltd.	Harriston
Ingersoll Casket Co., Ltd.	195 Thames St. S., Ingersoll
Lincoln Caskets Ltd.	3129 Marentette Ave., Windsor
Listowel Casket Co.	Listowel
Memorial Vault Co., Ltd.	293 Mount Pleasant Ave., London
Northern Casket Co., Ltd.	25 King St., Lindsay
Sterling Casket Co., Ltd.	92 Brydon Drive, Rexdale
St. Thomas Metallic Industries, Ltd.	155 Curtis St., St. Thomas
Stoddard, M.J., & Son, Ltd.	6 King St., Woodville
Union Casket, Co.	Rockland
Manitoba:	
Imperial Casket Co., Ltd.	541 Ferry Rd., St. James (H.O. 2285 Clark Dr., Vancouver 12 B.C.)
Winnipeg Casket Co., Ltd.	Cor. Dufferin Ave. & Parr St., Winnipeg (H.O. Dominion Manufacturers, Ltd., 109 Niagara St., Toronto, Ontario)
Saskatchewan:	
Swift Current Casket Co., Ltd.	1831 Chaplin St. W., Swift Current
Alberta:	
Alberta Casket Co., Ltd.	723 - 2nd Ave W., Galgary
Andrews & Parker	12116 - 121st St., Edmonton
Boothman, George	1452 - 17th Ave. W., Calgary
Edmonton Casket Co., Ltd.	10301 - 108th St., Edmonton (H.O. Dominion Manufacturers Ltd., 109 Niagara St., Toronto, Ont.)
Imperial Casket Co., Ltd.	601 - 11th Ave. S.W., Calgary; 10569 - 109th St., Edmonton (H.O. 2285 Clark Dr., Vancouver 12, B.C.)
Robe Memorial Vaults, L.C.	801 - 2nd Ave. S.W., Calgary
Winnipeg Casket Co., Ltd.	1820 - 9th Ave. S.E., Calgary (H.O. Dominion Manufacturers Ltd., 109 Niagara St., Toronto, Ont.)
British Columbia – Colombie-Britannique:	
Dominion Manufacturers, Ltd.	291 Second Ave. E., Vancouver 10 (H.O. 109 Niagara St.,Toronto, Ont.)
Imperial Casket Co., Ltd.	2285 Clark Dr., Vancouver, 12
Main Casket Co., Ltd.	2590 Granville St., Vancouver 9
Riverside Manufacturing Co., Ltd.	2285 Clark Dr., Vancouver, 12
Royal City Woodworkers	1119 Columbia St., New Westminster

EXPLANATORY NOTES

This report is one in a series of about 140 publications which present the results of the 1962 Census of Manufactures. Most reports in this series refer to specific industries, but there are summary reports for Canada and the provinces and special reports on geographical distribution and on type of ownership and size of establishments.

With the publication of the results of the 1962 Census of Manufactures, the Bureau has completed a major revision in the classification and concept of its annual census of manufacturing establishments. Because of its size and complexity, this project had to be carried out in three stages. The first stage was the change in classification and the results of the 1960 Census, together with the re-compilation of the 1957, 1958 and 1959 Censuses were published in the 1960 reports on the basis of the revised Standard Industrial Classification. This part of the project was confined entirely to a re-coding of existing reporting units. The second stage consisted of the implementation of the new definition of the reporting unit i.e. "establishment" as it applied to **manufacturing activities** of manufacturing establishments (See following note on "Establishment"). Results of the 1961 Census reflected this change in concept and, in order to provide comparability of data for recent years, the 1961 reports contained principal statistics on the basis of the new establishment definition for years back to 1957.

The third stage which was the extension of the definition of the establishment to cover **total activities** of manufacturing establishments is reflected in the statistics for 1961 and 1962 contained in this report. This full implementation of the new definition of the establishment has resulted in an extension of the data to non-manufacturing activities of manufacturing establishments and in additional changes in the 1961 statistics of manufacturing activities. Statistics on manufacturing activities will continue to be shown separately as in the past but, beginning with 1961, data on all operations (total activity) of manufacturing establishments will also be given. By definition "total activity" relates to all operational data and excludes such non-operational items as rent, interest and dividends. In addition, statistics on man-hours paid will be included as part of the regular series of industry statistics. For many industries, adjustments and revisions were made to the 1961 data on **manufacturing activities** which were published during the second stage to bring them in line with reporting procedures followed in the 1962 Census and to reflect the final application of the new concept. The 1961 statistics on manufacturing activities contained in this report are thus not entirely comparable with those published in the 1961 reports. However, the 1961 statistics are shown in this publication in both their original and revised forms in order to provide a link with the immediate past. A more complete account of recent changes and additions and brief descriptions of the principal industry statistics are given in following sections of these notes.

NOTES EXPLICATIVES

Le présent rapport fait partie d'une série de quelque 140 publications qui contiennent les résultats du recensement des manufactures de 1962. La plupart des publications de la série portent sur des industries déterminées; les autres sont des rapports sommaires pour le Canada et les provinces, et des rapports spéciaux sur la répartition géographique, la forme d'organisation et l'importance des établissements.

Avec la publication des résultats du recensement des manufactures de 1962, le Bureau met fin à une revision en profondeur de la classification et du concept des établissements manufacturiers faisant l'objet du recensement annuel. En raison de son ampleur et de sa complexité, il a fallu faire cette revision en trois étapes. La première a été le changement de la classification, et les résultats du recensement de 1960 de même que les nouveaux calculs de ceux de 1957, 1958 et 1959 ont été publiés dans les rapports de 1960 d'après la Classification type revisée des industries. Cette partie de l'entreprise s'est limitée au rechiffrement des entités déclarantes déjà existantes. La seconde étape a été la mise en vigueur de la nouvelle définition de l'entité déclarante, soit l'"établissement", en ce qu'elle s'applique à l'**activité manufacturière** des établissements manufacturiers (voir la note qui suit sur l'"établissement"). Les résultats du recensement de 1961 reflètent le changement de concept et, afin d'assurer la comparabilité des chiffres des récentes années, les rapports de 1961 contiennent les statistiques principales fondées sur la nouvelle définition de l'établissement, à partir de 1957.

Il s'est agi, à la troisième étape, d'étendre la définition de l'établissement à l'**activité totale** des établissements manufacturiers, ce que reflètent les chiffres de 1961 et 1962 contenus dans le présent rapport. Cette généralisation de la nouvelle définition de l'établissement s'est traduite par une extension des observations à l'activité non manufacturière des établissements manufacturiers et par de nouvelles modifications dans la statistique de l'activité manufacturière de 1961. La statistique de l'activité manufacturière sera maintenue distinctement comme dans le passé mais, à compter de 1961, les données relatives à toutes les opérations (activité totale) des établissements manufacturiers seront aussi incluses. Par définition, l'"activité totale" embrasse toutes les données relatives à l'exploitation et exclut les données non d'exploitation telles que le loyer, l'intérêt et les dividendes. En outre, la statistique des heures-homme rémunérées sera incluse et fera partie des séries statistiques régulières des industries. Dans le cas de plusieurs industries, des rectifications et des revisions ont été apportées aux chiffres de 1961 sur **l'activité manufacturière** publiés lors de la seconde étape, afin de les conformer aux méthodes de déclaration employées dans le recensement de 1962 et de refléter l'application définitive du nouveau concept. La statistique de l'activité manufacturière de 1961 contenue dans le présent rapport n'est donc pas entièrement comparable à celle des rapports de 1961. Elle est toutefois présentée dans cette publication dans sa forme originale et dans sa forme revisée en vue d'établir un lien avec le passé immédiat. Les parties qui suivent des présentes notes contiennent un exposé plus complet des récents changements et additions de même que de brèves descriptions des principales statistiques industrielles.

Standard Industrial Classification

The revised Standard Industrial Classification which was introduced with the 1960 Census of Manufactures and applied to the results of the 1957, 1958 and 1959 censuses provides for a breakdown of the manufacturing universe into 140 industries arranged in 20 major groups. Custom Tailoring Shops is the only industry class in the Manufacturing Industries Division of the classification which is not covered in the annual Census of Manufactures. It is surveyed as part of the Decennial Census of Merchandising and Service Establishments. Of the 140 "three-digit" industry classes in the Manufacturing Industries Division, 21 are further broken down into 67 "four-digit" sub-classes. With the exception of the Wood Preservation and Sound Recording industries, the figures for which are at present confidential and have to be included with those of related industries, the statistics for all of the "four-digit" sub-classes are published regularly. Thus, at the Canada level, principal statistics are compiled for 183 industries. These cannot all be published separately by province because of the confidential nature of the data in certain provinces.

Reporting establishments are classified or allotted to specific industries in the classification system on the basis of the value of principal products made or shipped. In general, establishments primarily engaged in repair work (Shoe Repair Shops, Motor Vehicle Repair Shops etc.) are not included in manufacturing industries. Exceptions are establishments primarily engaged in furniture, ship, boat, aircraft and railroad rolling stock repairs which are classified to the manufacturing industries producing the products involved. Establishments primarily engaged in assembling parts into complete units have always been included in manufacturing industries.

Full details concerning the revised classification system are contained in the Standard Industrial Classification Manual, Catalogue No. 12-501, which is available from either the Queen's Printer or the Dominion Bureau of Statistics.

It should be noted that two new industries (Poultry Processors and Dental Laboratories) and three new groups of establishments (book publishers in the Publishing Industry, electro-plating establishments in the Metal Stamping, Pressing and Coating Industry and prescription branches in the Ophthalmic Goods Manufacturers Industry) have been included in the 1961 (revised) and 1962 Census statistics and will continue to be included thereafter. They were surveyed for the first time in the 1960 Census (1961 Census in the case of prescription branches) in line with the revised classification but, since they did not represent new production, they were removed from the 1960 and 1961 compilations published in the 1961 Census reports in order to provide complete comparability of data over the period 1957-61. Statistics for this period are repeated in the 1962 reports to supply a link with the revised 1961 data and the new 1962 statistics.

Classification type des industries

La Classification type revisée des industries, mise en vigueur lors du recensement des manufactures de 1960 et appliquée aux résultats des recensements de 1957, 1958 et 1959, morcelle l'univers de la fabrication en 140 industries réparties en 20 groupes principaux. Les établissements de vêtements sur mesure sont les seuls, dans la Branche des industries manufacturières de la classification, à échapper au recensement annuel des manufactures. Ils font l'objet d'une enquête lors du recensement décennal des établissements de commerce et de services. Sur les 140 groupes d'industries à trois chiffres dans la Branche des industries manufacturières, 21 sont en outre subdivisés en 67 groupes à quatre chiffres. A l'exception des industries de la conservation du bois et de l'enregistrement du son, dont les chiffres sont actuellement confidentiels et doivent être incorporés à ceux d'industries assimilées, la statistique relative à tous les sous-groupes à quatre chiffres est publiée régulièrement, de sorte que, à l'échelon national, la statistique principale est établie à l'égard de 183 industries. Elle ne peut être publiée isolément par province en raison de son caractère confidentiel dans certaines provinces.

Les établissements déclarants sont attribués à des industries déterminées dans le système de classement, en fonction de la valeur du principal produit fabriqué ou expédié. Ordinairement, les établissements principalement engagés dans les industries manufacturières de réparation (réparation de chaussures, réparation de véhicules automobiles, etc.) ne sont pas inclus dans les industries manufacturières. Font exception les établissements principalement engagés dans la réparation des meubles, des navires, des bateaux, des avions et du matériel ferroviaire roulant, qui sont plutôt attribués aux industries manufacturières fabriquant les articles en question. Les établissements principalement engagés dans l'assemblage de pièces en unités complètes ont toujours été inclus dans les industries manufacturières.

Le Manuel de la Classification type des industries, numéro 12-501F au catalogue, qu'on peut se procurer chez l'Imprimeur de la Reine ou au Bureau fédéral de la statistique, contient des détails complets sur le système revisé de classification.

Il faut observer que deux nouvelles industries (préparation de la volaille et laboratoires dentaires) et trois nouveaux groupes d'établissements (éditeurs de livres, dans l'industrie de l'édition, établissements de galvanoplastie, dans l'industrie de l'estampage, du matriçage et du revêtement des métaux, et succursales des ordonnances, dans l'industrie de matériel ophtalmique) ont été inclus dans la statistique revisée du recensement de 1961 et dans celle du recensement de 1962. Ils seront maintenus par la suite. Ils ont été enquêtés pour la première fois lors du recensement de 1960 (recensement de 1961 dans le cas des succursales des ordonnances), conformément à la classification revisée, mais comme ils ne représentent pas de la production neuve, ils ont été retirés des calculs de 1960 et 1961 publiés dans les rapports du recensement de 1961, aux fins d'assurer une comparabilité complète des données durant la période de 1957-1961. La statistique de cette période est reprise dans les rapports de 1962 en vue d'établir un lien entre les chiffres revisés de 1961 et les nouveaux de 1962.

Establishment

The reporting unit in the Census of Manufactures is the **establishment.** The majority of establishments are firms, but many firms have more than one manufacturing establishment. Such firms are requested to submit a separate Census of Manufactures report for each manufacturing establishment which can meet the reporting requirements described below.

Beginning with the 1961 Census of Manufactures the establishment is defined as follows:

"The smallest unit which is a separate operating entity capable of reporting all the following principal statistics:

Materials and supplies used,
Goods purchased for resale as such,
Fuel and power consumed,
Number of employees and salaries and wages,
Inventories,
Shipments or sales."

Following is a description of the main features of the new establishment concept introduced in the 1961 Census, how they differ from those of the old "activity" concept and the steps taken to correct for breaks in continuity.

(a) The establishment is to be distinguished from smaller subdivisions or departments which do not have records that permit them to report all items required of an establishment. Prior to 1961, some establishments were required to submit two or more separate reports when they were engaged in activities which were classifiable to different industries. Beginning with 1961, separate reports for such activities are required only in cases where accounting records can provide the necessary input and output elements of principal statistics. Special reporting arrangements were made with respondents when the acceptance of combined reports would have seriously affected the statistics for particular industries or areas. Where continuity of industry statistics was affected by this change in reporting procedures, adjustments to the data were made back to 1957 in order to maintain comparability of the series for recent years.[1]

(b) A manufacturing establishment is typically a factory, mill or plant principally engaged in manufacturing activities. Prior to 1961, the Census of Manufactures attempted to cover the manufacturing activities of all establishments, whether or not they were primarily engaged in manufacturing. Beginning with the 1961 Census, establishments (accounting entities) which are not primarily engaged in manufacturing are no longer included as manufacturing establishments in the basic industry statistics.[1] Again, adjustments were made to reflect the removal

[1] Most of these adjustments were made when the results of the 1961 Census were being compiled. Since publication of these results in the 1961 reports additional adjustments were made to the 1961 data, as noted earlier, and these are reflected, where applicable, in the revised 1961 statistics contained in this report.

L'établissement

L'unité déclarante, dans le recensement des manufactures, est l'**établissement.** La majorité des établissements sont des firmes mais plusieurs firmes comptent plus d'un établissement manufacturier. Ces firmes sont priées de produire une déclaration distincte au recensement des manufactures pour chaque établissement qui répond aux conditions de déclaration énoncées ci-dessous.

A compter du recensement des manufactures de 1961, l'établissement est ainsi défini:

"La plus petite unité qui constitue une entité distincte d'exploitation et peut déclarer toutes les principales données suivantes:

Matières et fournitures utilisées,
Marchandises achetées pour la revente comme telles,
Combustible et énergie consommés,
Nombre d'employés et leur paye,
Stocks,
Expéditions ou ventes."

Suit une description des principales caractéristiques du nouveau concept de l'établissement mis en vigueur au recensement de 1961, qui fait voir en quoi elles diffèrent de celles de l'ancien concept d'"activité", ainsi qu'un exposé des mesures adoptées en vue de remédier aux solutions de continuité.

(a) L'établissement se distingue des petites subdivisions ou départements dont la comptabilité ne permet pas de déclarer tous les éléments requis d'un établissement. Jusqu'à 1961, certains établissements dont l'activité pouvait être attribuée à différentes industries devaient soumettre deux ou plusieurs rapports distincts. A compter de 1961, des rapports distincts relatifs à de telles activités ne sont requis que là où la comptabilité peut fournir les éléments nécessaires d'intrant et d'extrant (input and output) des statistiques principales. Des dispositions spéciales ont été prises avec les répondants lorsque la présentation d'un rapport d'ensemble ou global aurait pu influer sensiblement sur la statistique d'une industrie ou d'une région en particulier. Là où cette modification de la méthode de déclaration a nui à la continuité de la statistique, les données ont été rectifiées à partir de 1957 afin de maintenir la comparabilité des séries des récentes années[1].

(b) Un établissement manufacturier est typiquement une fabrique, un moulin ou une usine principalement engagé dans la fabrication. Jusqu'à 1961, le recensement des manufactures a tenté d'englober l'activité manufacturière de tous les établissements principalement engagés ou non dans la fabrication. A compter du recensement de 1961, les établissements (entités comptables) qui ne sont pas engagés principalement dans la fabrication ne figurent plus dans la statistique de base des industries comme établissements manufacturiers[1]. De nouvelles rectifications ont été faites

[1] La plupart des rectifications ont été faites lors du dépouillement des résultats du recensement de 1961. Depuis la publication de ces résultats dans les rapports de 1961, d'autres modifications ont été apportées aux données de 1961, comme on l'a vu ci-dessus, qui se reflètent, le cas échéant, dans la statistique revisée de 1961 contenue dans le présent rapport.

of such reporting units for the period 1957-60. These reporting units are now listed as establishments in other Bureau surveys, such as Wholesale Trade, Construction etc. This has resulted in a somewhat smaller universe represented by the Census of Manufactures. In terms of overall 1960 Census results, the number of establishments transferred to other industries totalled 2,786 or 8% but these represented only 0.7% of total employment and of total value of shipments of manufactured products. In order, however, to maintain complete coverage of certain commodity items produced mainly in manufacturing establishments, many non-manufacturing establishments are now surveyed by the Industry Division for commodity shipments only and the latter are included in those tables of industry reports showing shipments of certain commodities "from all industries".

(c) A manufacturing establishment may be, and often is, engaged in other activities in addition to its principal manufacturing activity. Prior to 1961 the main emphasis in the Census of Manufactures was on manufacturing activity. Beginning with 1961, each establishment reports on all the activities carried out within its accounting boundaries (except income from investments such as rent, interest and dividends) and data on different activities (manufacturing, trading in goods not of own manufacture, construction by own labour force, revenue from services etc.) are requested separately. However, the statistics published in the 1961 reports were confined to manufacturing activity only in order to maintain comparability with previous years and to permit a more thorough audit of the new data. The 1962 reports contain principal statistics on total activities of manufacturing establishments for 1961 and 1962 with the main elements of manufacturing activity shown separately as in the past. It should be noted that the statistics for separate activities are not completely consistent. Some respondents cannot distinguish in their records materials, shipments and inventories relating to own manufacturing activities from those relating to goods not of their own manufacture or to other activities and can report operational data in total only under manufacturing activity. This situation has always existed, however, and is not considered important enough to invalidate the use of the data in the measurement of manufacturing as an "activity". The values assigned by the respondent to materials and shipments of own manufactured goods include costs in varying degrees that relate to internal (to the establishment) transportation, warehousing and selling activities, but it is not possible to make adjustments to arrive at a uniform valuation for manufacturing activity only; although valuation at the establishment "boundary" must be accepted, the items valued under manufacturing activities still relate, in most cases, to "goods of own manufacture". In the case of employment only data on manufacturing production workers and manufacturing man-hours can be assigned, in total, to manufacturing activity; administrative and office employees can seldom be allocated to separate activities.

qui indiquent le retrait de ces unités déclarantes pour la période de 1957-1960. Celles-ci figurent à titre d'établissements dans d'autres enquêtes du Bureau telles que les enquêtes sur le commerce de gros, la construction, etc., ce qui réduit dans une certaine mesure l'univers représenté par le recensement des manufactures. En fonction des résultats d'ensemble du recensement de 1960, le nombre d'établissements transférés à d'autres industries (non manufacturières) est de 2,786 ou 8 p. 100 mais il ne représente que 0.7 p. 100 de l'emploi total et de la valeur totale des expéditions de produits manufacturés. Toutefois, afin de maintenir une observation intégrale de certains produits fabriqués surtout dans les établissements manufacturiers, plusieurs établissements non manufacturiers font maintenant l'objet d'une enquête par la Division de l'industrie quant aux expéditions seulement et celles-ci figurent dans les tableaux des rapports des industries qui donnent les expéditions de certains produits sous la rubrique "de toutes industries".

(c) Un établissement manufacturier peut être, et de fait l'est souvent, engagé dans d'autres activités en plus de son activité principale de fabrication. Jusqu'au recensement des manufactures de 1961, l'accent portait sur l'activité de fabrication. Depuis, chaque établissement déclare son activité entière dans ses limites comptables (sauf en ce qui concerne le revenu des placements, tel que le loyer, l'intérêt et les dividendes) et les chiffres relatifs aux différentes activités (fabrication, commerce de marchandises non de sa fabrication, construction par sa propre main-d'oeuvre, recettes au titre de services rendus, etc.) doivent être déclarés distinctement. Toutefois, la statistique publiée dans les rapports de 1961 se limite à l'activité manufacturière afin que la comparabilité avec les années antérieures soit maintenue et pour permettre une vérification plus intégrale des nouvelles données. Les rapports de 1962 contiennent la statistique principale de l'activité totale des établissements manufacturiers pour 1961 et 1962 et les principaux éléments de l'activité manufacturière y sont indiqués distinctement comme par le passé. Il importe de souligner que la statistique de chaque activité n'est pas intégralement consistante. Certains répondants ne peuvent distinguer, dans leurs écritures, entre les matières, les expéditions et les stocks se rattachant à leur propre activité manufacturière et ceux qui se rattachent aux produits non de leur fabrication ou à d'autres activités et ne peuvent déclarer le total de leurs données d'exploitation qu'au titre de l'activité manufacturière. Cette situation, toutefois, a toujours existé et n'est pas jugée importante au point d'invalider l'emploi des données, dans la mensuration de la fabrication, comme étant "une activité". La valeur attribuée par le répondant aux matières et aux expéditions de produits de sa fabrication comprend, à divers degrés, les frais inhérents au transport vers l'établissement, à l'entreposage et à la vente mais il n'est possible de faire des rectifications qui donneraient une évaluation uniforme de l'activité manufacturière seulement; bien qu'il faille accepter l'évaluation aux termes de l'établissement, les articles évalués au titre de l'activité manufacturière, demeurent toujours, dans la plupart des cas, des articles "de sa propre fabrication". Dans le cas de l'emploi, seuls les chiffres sur les ouvriers de la fabrication et les heures-homme dans la fabrication

Complete consistency, therefore, can be obtained only at the "all operations" (total activity) level, and for studies or statistical measures requiring accurate co-ordinated data, the "total" statistics should be used.

(d) Additional changes resulted from intensive editing and follow-up consistent with the introduction of the new concept. An example of such changes is the provision for the elimination, in total, of sales taxes and outward transportation charges from value of shipments. Prior to 1961, although the value of shipments for each product was requested excluding taxes and transportation charges, no allowance had been made for the reporting of these items in total when the respondents' records did not permit their deduction from the values of the individual products. Another example is a change in the valuation of shipments where, prior to 1961, a manufacturing company operating warehouses or sales outlets was reporting value of shipments in terms of an estimated manufacturer's price in accordance with the old activity concept, even though his records were not kept on this basis. Since the accounting boundary in such cases extends to distribution operations, the respondent was instructed in 1961 to report shipments at the final selling price in order to obtain more realistic and accurate data.[2] Adjustments were made to the value of shipments for the period 1957-60 to reflect such changes and maintain continuity of the shipments data. Since no actual data to make these corrections were available for back years, 1961 adjustment ratios were applied to the previous years for each industry affected, on the assumption that the valuation changes in 1961 applied in equal proportions to the preceding period.[3]

(e) The new concept also demands that inventories held apart from plant be included with plant inventories if establishment boundaries extend to warehouses and sales outlets. Prior to 1961, compilations took into account only the inventories

[2] Some manufacturing firms operate sales branches or selling warehouses as separate sales establishments for which complete accounting records of receipts, expenses, employment and sales are maintained. In such cases the plants, in effect, "sell" to the sales outlets on much the same basis as they would to independent buyers. The value of plant shipments is based on factory prices and the "boundary" of the manufacturing establishment does not extend beyond the plant. The sales outlets in such cases constitute separate sales establishments and are classified to wholesale or retail trade. Some sales outlets of manufacturing firms, although they physically handle products of the plants, do not maintain separate accounts and are generally treated for statistical purposes as extensions of manufacturing operations. Special arrangements were made for separate reporting in a few cases where the treatment of such outlets as manufacturing extensions would seriously affect the significance of statistics for particular manufacturing and trade industries.

[3] See footnote 1.

peuvent être attribués entièrement à l'activité manufacturière; les employés de l'administration et de bureau peuvent rarement être attribués à des activités distinctes. On n'obtient, en conséquence, une consistance entière qu'au niveau de "toutes opérations" (activité totale) et dans l'étude ou les mensurations statistiques qui exigent des données coordonnées précises, il faut se servir de la statistique "totale".

(d) D'autres modifications ont découlé de vérifications et de rappels intensifs exigés par la mise en oeuvre du nouveau concept. Une de ces modifications, par exemple, consiste en l'élimination, au total, des taxes de vente et des frais de transport vers l'extérieur (par des transporteurs à forfait ou publics) de la valeur des expéditions. Bien que jusqu'à 1961 on demandait la valeur des expéditions de chaque produit sans les taxes ni les frais de transport, il n'était pas tenu compte de ces postes dans le total lorsque les écritures du répondant ne permettaient pas de les soustraire de la valeur de chaque produit. Un autre exemple est le changement apporté à l'évaluation des expéditions là où, avant 1961, une société manufacturière exploitant des entrepôts ou des débouchés de vente déclarait la valeur de ses expéditions en fonction d'un prix approximatif du fabricant, conformément à l'ancien concept d'activité, même si ses écritures n'étaient pas tenues d'après cette base. Étant donné que la limite comptable dans des cas de cette nature s'étend à la distribution, le répondant a reçu instruction en 1961 de déclarer ses expéditions aux prix de vente terminal afin d'obtenir des chiffres plus réalistes et plus exacts[2]. La valeur des expéditions a été rectifiée pour la période de 1957-1960 de façon à faire voir les changements et afin de maintenir la continuité des données sur les expéditions. Étant donné qu'il n'existait pas de chiffres permettant de faire ces rectifications pour les années antérieures, les fractions de rectification de 1961 leur ont été appliquées pour chaque industrie en cause en supposant que les changements dans l'évaluation en 1961 s'appliquaient en proportions égales à la période antérieure[3].

(e) Le nouveau concept demande en outre que les stocks gardés hors de la fabrique soient inclus dans ceux de celle-ci si les limites de l'établissement s'étendent aux entrepôts et aux débouchés de vente. Jusqu'à 1961, les calculs ne tenaient compte que des

[2] Certaines maisons manufacturières exploitent de petites succursales ou des entrepôts de vente à titre d'établissements de vente distincts qui tiennent une comptabilité complète de leurs recettes, dépenses, emploi et ventes. Dans pareils cas, les fabriques "vendent" effectivement aux débouchés de vente tout comme elles le feraient à des acheteurs indépendants. La valeur des expéditions de fonde sur les prix à la fabrique et la "limite" de l'établissement manufacturier ne s'étend pas au-delà de celle-ci. Les débouchés de vente, dans ces cas, constituent des établissements de vente distincts et sont classés dans le commerce de gros ou de détail. Certains débouchés de vente des manufactures ne tiennent pas de comptabilité distincte bien que matériellement ils fassent le commerce des produits des fabriques; pour les besions de la statistique, ils sont jugés généralement comme des extensions de l'activité manufacturière. Des dispositions spéciales régissent la déclaration à part, dans quelques cas où le traitement de ces débouchés comme extensions de l'activité manufacturière influerait sérieusement sur la signification de la statistique dans certaines industries manufacturières ou commerciales.

[3] Voir renvoi 1.

held at plant. In this case, however, most of the missing data were available from supplementary questions in the Annual Census and from the Monthly Inventories and Shipments Survey and actual corrections could be made for previous years.

(f) Prior to 1961 the Census of Manufactures did not have complete coverage of head and administrative offices and had never surveyed separate sales offices, warehouses or laboratories operated by manufacturing firms. Beginning with the 1961 survey, complete coverage of these auxiliary units was effected. In the past the employment and salaries and wages of those head and administrative offices that were surveyed were either coded in total to the industry in which the greatest portion of the company's manufacturing activities was classified or else, in the case of certain large multi-unit firms with establishments in several industries, were pro-rated among the different industries involved. In the original 1961 statistics published in 1961 reports, the same coverage and treatment of head offices was applied to maintain comparability over the 1957-61 period. Beginning with the revised 1961 statistics, all head offices and auxiliary units are covered and are processed according to the methods described below.

1. **Single-Establishment Companies**

In the great majority of cases central administrative and executive personnel of companies consisting only of one establishment are generally located at the site of the manufacturing plant and are automatically included in the plant reports. Where head offices and auxiliary units are geographically separate from plant locations and employ a sizeable number of workers they are surveyed on special questionnaires.

Separately located head offices, sales offices, administrative offices and other separate auxiliary units (laboratories, warehouses, etc.) do not usually constitute separate establishments[4] for purposes of industry statistics since they do not normally generate operational revenues but give rise only to costs of operation (mainly salaries and wages) which make up part of the selling price of manufactured products and which are thus included in the value of shipments or sales. Where such units belong to single-establishment companies, they will be considered as extensions of the establishment's boundaries and their operations consolidated with the establishment's total activity.

2. **Multi-Establishment Companies**

In the case of companies with more than one establishment the following rules are applied:

(i) Where all the establishments of a company are classified to the same (three-digit) industry, the head office and other auxiliary units are coded to that same industry.

[4] See footnote 2 for exceptions.

stocks à l'usine. Dans ce cas, toutefois, on obtenait la majeure partie des renseignements manquants au moyen de questions supplémentaires lors du recensement annuel et de l'enquête mensuelle sur les expéditions, et les corrections effectives pouvaient être faites pour les années antérieures.

(f) Jusqu'à 1961, le recensement des manufactures ne disposait pas d'un compte complet des sièges sociaux et des bureaux d'administration; il n'avait jamais enquêté les débouchés de vente, les entrepôts ni les laboratoires exploités par les sociétés manufacturières. A compter de l'enquête de 1961, ces unités auxiliaires sont enquêtées. Dans le passé, l'emploi et les traitements et salaires des sièges sociaux et des bureaux d'administration enquêtés étaient attribués à l'industrie où la majeure partie de l'activité manufacturière de la compagnie était classée ou autrement, dans le cas de certaines grandes sociétés à unités multiples et possédant des établissements en diverses industries, étaient réparties au prorata entre les différentes industries en question. Dans la statistique originale de 1961, publiée dans les rapports de 1961, les sièges sociaux ont été soumis à la même enquête et au même traitement afin de maintenir la comparabilité avec la période de 1957-1961. A partir de la statistique revisée de 1961, tous les sièges sociaux et unités auxiliaires sont enquêtés et traités suivant les méthodes décrites ci-dessous.

1. **Compagnies à établissement unique**

Dans la plupart des cas, le personnel de l'administration centrale et de direction des compagnies ne comptant qu'un établissement se trouve à la fabrique et s'inscrit automatiquement dans les déclarations de celle-ci. Là où les sièges sociaux ou les unités auxiliaires sont situés ailleurs qu'à la fabrique et emploient un personnel assez nombreux, ils font l'objet d'un questionnaire spécial.

Les sièges sociaux, les bureaux de vente, les bureaux de l'administration et autres unités auxiliaires distinctes (laboratoires, entrepôts, etc.) situés ailleurs ne constituent pas d'habitude des établissements distincts pour les besoins de la statistique industrielle, parce que, normalement, ils ne produisent pas de recettes d'exploitation mais contribuent plutôt à accroître les frais (principalement en traitements et salaires) qui représentent une partie du prix de vente des fabrications et qui sont ainsi compris dans la valeur des expéditions ou des ventes[4]. Là où ces unités sont la propriété de compagnies à établissement unique, elles sont considérées comme des extensions des limites de l'établissement et leur exploitation est réunie à l'activité totale de l'établissement.

2. **Compagnies à établissements multiples**

Dans le cas des compagnies qui comptent plus d'un établissement on applique les règles suivantes:

(i) Là où tous les établissements d'une compagnie sont classés dans la même industrie (trois chiffres), le siège social et les autres unités auxiliaires sont chiffrés d'après la même industrie.

[4] Voir exceptions au renvoi 2.

(ii) Where the establishments of a company are not all classified to the same (three-digit) industry but are coded to different industries, or industries in different industry groups or even different divisions of the Standard Industrial Classification, the inclusion of data for head office and auxiliary units in any one of the (three-digit) industries concerned would distort the relationship between items of principal statistics. In such cases, the auxiliary units are coded at the group (two-digit) level in tabulations of industry statistics. Where multi-establishment companies cut across group or major division lines of the Classification, the head office and auxiliary units will be coded to the (two-digit) industry group in which the major part of the company's operations are classified. Although this may result in some distortion of (two-digit) industry group statistics it will eliminate distortion within groups as it will leave statistics at the (three-digit) industry level free of these company-wide data.

(ii) Là où les établissements d'une compagnie ne sont pas tous classés dans la même industrie (trois chiffres) mais sont chiffrés d'après différentes industries, ou d'après des industries de différents groupes ou même de différentes divisions de la Classification type des industries, l'inclusion des chiffres du siège social et des unités auxiliaires dans l'une des industries (à trois chiffres) en cause fausserait le rapport entre les différents postes de la statistique principale. Le cas échéant, les unités auxiliaires sont chiffrées au niveau du groupe (deux chiffres) dans les calculs de la statistique de l'industrie. Là où les compagnies à établissements multiples chevauchent un groupe ou une division importante de la classification, le siège social et les unités auxiliaires seront chiffrés dans le groupe (deux chiffres) d'industries où la majeure partie de l'activité de la compagnie est classée. Bien qu'il puisse en résulter une certaine distortion dans la statistique du groupe à deux chiffres, la distorsion au sein des groupes sera éliminée et la statistique du niveau à trois chiffres sera libre de ces données sur la compagnie entière.

Period Covered

Respondents are asked to submit figures for the calendar year, if at all possible, and most reports are on this basis. Financial year reports for periods differing from the calendar year are accepted in instances where respondents find it impossible to supply calendar year data from accounting records. However, the data on employees, salaries, wages and man-hours are requested on a calendar year basis in all cases.

When establishments are operated for only a portion of a year, a report is required covering the period of operation.

Période observée

Les répondants sont priés de baser si possible leurs chiffres sur l'année civile et la plupart des déclarations le sont. Les rapports d'années financières portant sur des périodes différant de l'année civile sont acceptés là où,d'après sa comptabilité, le répondant ne peut fournir de chiffres fondés sur l'année civile. Toutefois, les chiffres relatifs aux employés, aux traitements, aux salaires et aux heures-homme doivent, dans tous les cas porter sur l'année civile.

Lorsque les établissements ne sont exploités que durant une partie de l'année, un rapport est exigé portant sur la durée de l'exploitation.

Working Owners or Partners

Beginning with the revised 1961 statistics working owners and partners of unincorporated businesses are shown as a separate category in the principal statistics and are neither included in the number of employees nor in salaries and wages; there is some duplication in numbers when a person owns more than one establishment and is reported as a working owner on each census return. In all previous reports of the Census of Manufactures these workers were included as part of the number of administrative and office employees and their withdrawals were included as part of salaries. Withdrawals are defined as amounts withdrawn by owners or partners for normal living expenses, excluding withdrawals for payment of income tax.

Propriétaires et associés actifs

A compter de la statistique revisée de 1961, les propriétaires et les associés actifs des entreprises non constituées font l'objet d'une catégorie à part dans la statistique principale et ne figurent ni au nombre d'employés ni aux traitements et salaires; il y a un certain degré de double emploi quant au nombre lorsq'une personne est propriétaire de plus d'un établissement et est inscrite à titre de propriétaire actif dans chaque rapport de recensement. Dans tous les rapports antérieurs du recensement des manufactures, ces travailleurs s'inscrivent comme faisant partie des employés de l'administration et du bureau et leurs retraits comme faisant partie des traitements. On entend par retraits, les sommes retirées par les propriétaires et les associés à titre de frais de subsistance ordinaires; ils ne comprennent pas les sommes retirées pour l'acquittement de l'impôt sur le revenu.

Number of Establishments

The number of establishments represents the number of operating units (accounting entities as per the new definition of the establishment) for which separate reports are submitted. Head offices

Nombre d'établissements

Le nombre d'établissements est le nombre d'unités exploitantes (entités comptables d'après la nouvelle définition de l'établissement au titre desquelles des déclarations distinctes sont soumises). Le siège social

located apart from establishments and which are surveyed separately and separate sales and administrative auxiliaries that are treated as extensions of manufacturing activities are not included in the establishment count. However, the operational statistics (employment, salaries etc.) of such auxiliary units which are coded at the "three-digit" level are included in the principal statistics of industries coded at the same level; those units coded at the "two-digit" level are included with the statistics for groups of industries.

situé hors de l'établissement est enquêté à part et les bureaux de vente ou d'administration auxiliaires jugés comme extensions de l'activité manufacturière ne sont pas comptés comme établissements. Toutefois, la statistique d'exploitation (emploi, traitements, etc.) des unités auxiliaires à trois chiffres figurent dans la statistique principale des industries chiffrées au même niveau; les unités chiffrées à deux chiffres sont incluses dans la statistique des groupes d'industries.

Employees

As noted above, the number of working owners and partners are excluded from the number of employees, beginning with the revised 1961 statistics. This change brings the definition of "employees" in the Census of Manufactures in line with that of "employees" in the Bureau's monthly Employment Survey and with that of "paid workers" in the Bureau's Labour Force Survey. For purposes of historical comparisons, the number of working owners and partners should be added to total employees (beginning with the revised 1961 data) in order to correspond with the figure of "total employees" published in previous reports concerned with the Annual Census of Manufactures.

In addition to production and related workers engaged in manufacturing activities, total employees include administrative, office, sales and distribution workers as well as any production workers employed in non-manufacturing activities such as construction undertaken for the use of the establishment by its own employees (when these are treated as a separate work force) or logging (mostly in connection with sawmills or planing mills). Number of employees represents as closely as possible equivalent annual full-time employment. Adjustments are made when reported figures indicate the existence of part-time or seasonal employment.

Administrative and office employees include all executive and supervisory officials such as presidents, vice-presidents, controllers, secretaries, treasurers etc., together with managers, professional, technical and research employees, superintendents and factory supervisors above the working foreman level, and clerical staffs. Also included are employees in activities such as advertising, credit collections, purchasing, personnel, legal, medical etc. Sales and distribution workers include office personnel whose salaries are charged to selling expense, travelling salesmen, driver salesmen, truck drivers and their helpers, etc. They exclude persons working on a commission basis who are not considered regular employees.

Production and related workers in manufacturing activities include, in addition to those engaged in processing and assembling, those employed in storing, inspecting, handling, packing, warehousing,

Employés

Le nombre de propriétaires et associés, on l'a vu, ne figure pas, à compter de la statistique revisée de 1961, dans celui des employés. En vertu du changement, la définition de l' "employé", dans le recensement des manufactures, devient conforme à celle de l' "employé" dans l'enquête mensuelle de l'emploi du Bureau et à celle de "travailleur rémunéré" dans l'enquête sur la main-d'oeuvre. Pour le besoin des comparaisons chronologiques, le nombre de propriétaires et associés actifs devrait être ajouté à celui des employés (à compter des chiffres revisés de 1961) afin qu'il corresponde au chiffre de "tous employés" publié dans les rapports antérieurs traitant du recensement annuel des manufactures.

En plus des travailleurs de la production et connexes engagés dans la fabrication, le total des employés comprend les employés de l'administration, du bureau, de ventes et de la distribution de même que tous les travailleurs de la production engagés dans une activité non manufacturière telle que la construction entreprise pour l'usage de l'établissement par les propres employés de celui-ci (lorsqu'ils sont considérés comme main-d'oeuvre distincte), l'abattage du bois (intéressant en majeure partie les scieries et les ateliers de rabotage). Le nombre d'employés représente d'aussi près que possible l'emploi annuel équivalent à plein temps. Rectification est faite lorsque les chiffres déclarés révèlent de l'emploi à temps partiel ou saisonnier.

Les employés de l'administration et du bureau comprennent tous les administrateurs et les directeurs tels que les présidents, les vice-présidents, les contrôleurs, les secrétaires, les trésoriers et autres, de même que les gérants, les professionnels, les techniciens et les employés à la recherche, les surintendants et les surveillants de fabrique d'un rang supérieur à celui de contre-maître, et les employés de bureau. Sont aussi inclus les employés de la publicité, du recouvrement, de l'achat, du personnel, du service juridique, du service médical et autres. Les employés de la vente et de la distribution comprennent le personnel du bureau dont les traitements sont imputés sur les frais de vente, les commis-voyageurs, les livreurs-voyageurs, les conducteurs de camions et leurs aides, et autres. Les personnes qui travaillent à commission et qui ne sont pas considérées comme des employés réguliers sont exclues.

Les travailleurs de la production et connexes dans la fabrication, comprennent, en plus de ceux qui travaillent à la transformation et l'assemblage, les employés de l'entrepôt, de l'inspection, de la manuten-

etc. They also include employees in related activities such as maintenance, repair, janitorial and watchman services. Working foremen doing similar work to that of employees they supervise are also included. Production workers employed in non-manufacturing activities such as construction undertaken for the use of the establishment, logging employees or outside piece-workers employed in certain industries are excluded from the number of production and related workers but are part of the total number of employees in those industries.

Production and related workers are reported as those receiving pay during the last pay period of each month, an average for the year being obtained by summing the monthly figures and dividing by twelve. This procedure is followed even though the plant did not operate in all months in order to derive equivalent annual full-time employment. The numbers are somewhat affected by turn over, in that employment is overstated when an employee changes employment within the same industry during a pay period. Other categories of workers are reported in the form of annual averages. Figures on employment and man-hours refer to the calendar year whether or not some establishments report other data on a financial year basis.

Man-hours of production and related workers in manufacturing activities represent total man-hours paid (total hours at work during the calendar year plus hours not worked but nevertheless paid for, such as paid vacations, sick leave, statutory holidays etc.). In reporting overtime hours, respondents are requested to report only hours actually at work. It should be noted that the division of hours paid into production and related workers payrolls results in **average** hourly earnings and does **not** represent hourly wage rates which are collected and published by the Department of Labour and which are based on selected occupations.

Salaries and Wages

Salaries and Wages refer to gross earnings of the employees described above, **before** deductions for income tax and employees' contributions to social services such as sickness, accident and unemployment insurance, pensions etc. They include all salaries, wages, bonuses, profits shared with employees, the value of room and board where provided, commissions (paid to regular employees only), as well as any other allowance forming part of the workers' earnings. Payments for overtime are included.

Wages refer to amounts paid to production and related workers engaged in manufacturing operations as defined above. Salaries refer to amounts paid to all other categories of employees including relatively small numbers of production workers engaged in construction and extractive operations or who are

tion, de l'emballage et l'entreposage. Ils comprennent encore les personnes engagées dans une activité connexe telle que l'entretien, les réparations, le service de gardien. Les contremaîtres actifs qui font un travail semblable à celui des employés qu'ils dirigent sont aussi inclus. Les travailleurs de la production dans une activité non manufacturière telle que la construction pour l'usage de l'établissement, les employés de l'abattage et les travailleurs à la pièce de l'extérieur employés dans certaines industries sont exclus du nombre de travailleurs de la production et connexes mais font partie du total des employés de ces industries.

Les travailleurs de la production et connexes sont ceux qui reçoivent une paie durant la dernière période de paie de chaque mois. On obtient la moyenne de l'année en additionnant les chiffres mensuels et en les divisant par douze. La même méthode s'applique même si l'usine n'a pas fonctionné durant tous les mois afin de permettre le calcul de l'emploi annuel équivalent à plein temps. Le roulement influe dans une certaine mesure sur les nombres en ce que l'emploi est surestimé lorsqu'un employé change d'emploi dans la même industrie durant la période de paie. Les autres catégories d'employés sont déclarées en moyenne annuelle. Les chiffres d'emploi et d'heures-homme portent sur l'année civile, bien que certains établissements les déclarent d'après leur année financière.

Les heures-homme des travailleurs de la production et connexes, dans la fabrication, représentent les heures-homme totales rémunérées (heures totales de travail durant l'année civile plus les heures non ouvrées mais cependant rémunérées telles que vacances payées, congés de maladie, vacances statutaires, etc.). Dans la déclaration des heures supplémentaires, les répondants sont priés de ne déclarer que les heures effectives de travail. Il faut remarquer que la division du total de la paye des travailleurs de la production et connexes par les heures payées donne le gain horaire **moyen** et ne représente **pas** le salaire horaire recueilli et publié par le ministère du Travail et qui se fonde sur certaines professions.

Traitements et salaires

Les traitements et les salaires représentent la rémunération brute des employés mentionnés ci-dessus, **avant** déduction de l'impôt sur le revenu et des cotisations versées aux services sociaux tels que maladie, accidents et assurance-chômage, caisses de retraite, etc. Ils comprennent tous les traitements, salaires, bonis, bénéfices partagés avec les employés, valeur de la chambre et de la pension lorsqu'elles sont fournies, commissions (versées aux employés réguliers seulement), de même que toutes les autres allocations qui font partie de la rémunération des travailleurs. La rémunération au titre du temps supplémentaire est incluse.

Les salaires sont les sommes versées aux travailleurs de la production et connexes engagés dans la fabrication, suivant la définition ci-dessus. Les traitements sont les sommes versées aux employés de toutes autres catégories y compris un nombre relativement peu élevé de travailleurs de la production occupés à des

employed as outside piece-workers. Figures on salaries and wages refer to the calendar year whether or not some establishments reported other data on a financial year basis.

travaux de construction et d'extraction ou employés à titre de travailleurs à la pièce, à l'extérieur. Les chiffres relatifs aux traitements et aux salaires se fondent sur l'année civile, bien que certains établissements les déclarent d'après leur année financière.

Fuel and Electricity

Figures for fuel refer to amounts actually used (including fuel used in cars, trucks, locomotives etc.) not to purchases unless the quantities are substantially the same. **Any fuel and electricity produced by establishments for internal consumption are not included in the total cost.** Values represent laid-down cost at the establishment including freight, duty etc.

Combustible et électricité

Les chiffres relatifs au combustible représentent les quantités effectivement utilisées (y compris le carburant des automobiles, des camions et le combustible des locomotives, etc.) et non les achats à moins que les quantités soient sensiblement les mêmes. **Tout combustible et électricité produits par les établissements pour consommation sur place ne sont pas compris dans le coût total.** Les valeurs représentent le coût livré à l'établissement, y compris les frais de transport, les taxes, etc.

Materials and Supplies

(a) Used in manufacturing activities. Figures represent quantities and laid-down cost values, at the establishment, of materials, supplies and purchased components owned and used during the year in manufacturing activities and related processes. The statistics represent only commodity items or physical goods (costs of services or overhead charges such as advertising, insurance, depreciation etc. are not included) whether purchased from others or received as transfers (in the form of materials, components or semi-processed goods) from other establishments of the reporting company. Respondents are required to report materials and supplies **used** not **purchased.** Included are maintenance and repair supplies not chargeable to fixed assets accounts and any amounts charged by other establishments for work done on materials owned by the reporting establishment. Cost of repairs or maintenance done by outside contractors and cost of returnable containers are not included.

Matières et fournitures

(a) Utilisées dans la fabrication. Les chiffres représentent les quantités et le coût livré à l'établissement, des matières, fournitures et parties constituantes achetées appartenant à l'établissement et utilisées au cours de l'année dans la fabrication ou les procédés connexes. La statistique ne représente que les marchandises ou les biens physiques (les frais de services ou les frais généraux tels que publicité, assurances, amortissement, etc. ne sont pas inclus) achetés d'autrui ou reçus à titre de transferts (sous forme de matières, de parties constituantes ou de produits demi-fabriqués) d'autres établissements appartenant à la compagnie déclarante. Les répondants doivent déclarer les matières et fournitures **utilisées** et non **achetées.** Sont comprises les fournitures d'entretien et de réparation non imputables au compte des immobilisations et toutes sommes exigées par d'autres établissements pour du travail effectué sur des matières appartenant à l'établissement déclarant. Le coût des réparations ou de l'entretien effectués par des entrepreneurs de l'extérieur et le coût des contenants restituables ne sont pas inclus.

(b) Purchases for resale as such. Figures represent the cost of materials or products purchased from others by the reporting establishment (or received as transfers from other establishments of the reporting company) for re-sale as such in the same condition as purchased. Included are any finished products received on consignment from other countries.

(b) Achats pour la revente comme tels. Les chiffres représentent le coût des matières ou produits achetés d'autrui par l'établissement déclarant (ou reçus à titre de transferts d'autres établissements appartenant à la compagnie déclarante) pour la revente dans l'état où ils ont été achetés. Est compris tout produit fini reçu en consignation d'autres pays.

(c) Other materials and supplies used. Figures represent the cost of materials and supplies, if any, used in new construction and in the production of machinery and equipment (for the use of the reporting establishment) by the establishment's own employees. Included are materials used for any capital repairs and alterations carried out by the establishment's employees. Value of construction and repair work done by outside contractors is not included nor is the cost of purchased machinery and equipment. Also included is the cost of office supplies not chargeable to fixed assets accounts and the cost of such other items of materials and supplies used

(c) Autres matières et fournitures utilisées. Les chiffres représentent le coût des matières et fournitures, le cas échéant, employées dans de la construction neuve ou la fabrication de machines et d'outillage (pour l'usage de l'établissement déclarant) par les employés de l'établissement. Sont inclus les matériaux employés dans les réparations ou les modifications exécutées par les employés de l'établissement et portées au compte de capital. La valeur des travaux de construction et de réparation exécutés par des entrepreneurs de l'extérieur et le coût des machines et de l'outillage achetés ne sont pas inclus. Sont aussi inclus le coût des fournitures de bureau non imputables au

as food, beverages and supplies for establishment-operated cafeterias and lunch counters, first aid medical supplies, laboratory supplies etc.

compte des immobilisations de même que le coût d'autres articles tels que matières et fournitures servant à l'alimentation, boissons et fournitures des cafétérias et des cantines exploitées par l'établissement, les fournitures médicales de premier soin, les fournitures de laboratoire, etc.

Shipments

In general the figures represent revenue from all production, sales, services and related activities of reporting establishments. Non-operating revenues such as rent, interest and dividends and the sale of used fixed assets are excluded.

Expéditions

En général, les chiffres représentent les recettes découlant de la production entière, des ventes, des services et des activités connexes des établissements déclarants. Les revenus qui ne relèvent pas de l'exploitation tels que le loyer, les intérêts et les dividendes et la vente de biens fixes usagés sont exclus.

(a) **Shipments of goods of own manufacture**

These figures represent shipments of goods made from own materials either in the reporting establishments or by other manufacturers on the basis of a charge to the reporting establishments for work done. Included are revenue from repair and custom work, amounts received in payment for work done on materials owned by other establishments and the cost of any goods shipped on a rental basis.

(a) **Expéditions de marchandises fabriquées par l'établissement**

Ces chiffres représentent les expéditions de marchandises faites de matières appartenant aux établissements, soit aux établissements mêmes, soit par d'autres fabricants contre rémunération de la part de l'établissement déclarant pour le travail accompli. Sont comprises les recettes découlant des réparations et du travail à façon, les sommes reçues en paiement du travail fait sur des matières appartenant à d'autres établissements et le coût des marchandises expédiées à titre de location.

All products and by-products of own manufacture shipped from the establishment are covered, including transfer shipments to sales outlets, distributing warehouses or to other manufacturing plants of the reporting firm when such units are treated as separate establishments. (See notes on "Establishment").

Tous les produits et sous-produits fabriqués et expédiés par l'établissement déclarant sont couverts, y compris les transferts aux débouchés de vente, aux entrepôts de distribution et à d'autres fabriques de la maison déclarante lorsque ces unités sont traitées comme des établissements distincts. (Voir les notes sur "l'établissement".)

Such shipments are net of returned goods, and value figures at the establishment exclude discounts, returns, allowances, sales taxes and excise duties, returnable containers, and charges for outward transportation by common or contract carriers. Transportation or delivery expenses incurred by the reporting establishments' own carriers are not deducted.

Ces expéditions ne comprennent pas les reprises et les chiffres de la valeur à l'établissement excluent les escomptes, les reprises, les rabais, les taxes de vente, les droits d'accise, les contenants restituables et les frais de transport vers l'extérieur par des transporteurs à forfait ou publics. Les frais de transport ou de livraison encourus par les propres transporteurs des établissements déclarants ne sont pas déduits.

The unsold portion, at year-end, of consignment shipments in Canada, is treated as inventory and not as shipments, but all shipments to foreign countries, for which form B.13 "Customs Canada, Export Entry" has been completed, are treated as shipments.

La partie non vendue, à la fin de l'année, des expéditions en consignation au Canada s'inscrit au stock et non au compte des expéditions, mais toutes les expéditions vers des pays étrangers au titre desquelles la Formule B. 13 "Douanes du Canada, Déclaration d'exportation" a été remplie sont traitées comme expéditions.

In four industries, viz. Fabricated Structural Metal Industry, Aircraft and Parts Manufacturers, Railroad Rolling Stock Industry and Shipbuilding and Repair, where work on principal products extends over a relatively long period, the value of production, rather than the value of shipments, is recorded. For these industries value of production is computed from the value of deliveries of complete units during the year plus the value of work done during the year on unfinished units less the value of work done in previous years on units delivered in the year under review. Adjustments to the value of shipments are

La valeur de la production plutôt que celle des expéditions est donnée dans le cas de quatre industries où le travail relatif aux produits principaux est d'assez longue durée. Ce sont: Industrie de la fabrication des éléments de charpentes métalliques, Manufacturiers d'avions et d'éléments, Industrie du matériel roulant de chemin de fer, et Construction et réparation de navires. Dans ces industries, la valeur de la production est calculée d'après celle des livraisons d'articles complets durant l'année plus la valeur du travail exécuté durant l'année sur des articles non finis moins la valeur du travail exécuté les années antérieures

also made for firms in these industries and in some other industries which operate on the basis of progress payments. The latter are treated as sales and not as inventory, so that for firms which use a progress payments account, an adjustment to the value of shipments is made for the net change in this account during the year.

(b) **Shipments of goods not of own manufacture**

These figures represent the net selling value at the establishment (less discounts, returns, allowances, sales taxes and excise duties and transportation charges by common or contract carriers) of all products or materials (including products transferred from other establishments of the reporting firm) sold as such in the same condition as purchased or received as transfers. For those industries which ship goods on a rental basis value of shipments represents the book value of such goods. All sales of consignment goods from other countries are included.

(c) **Other revenue**

Figures represent the book value of fixed assets, if any, (new construction and machinery and equipment including major repairs and alterations, additions, modifications, installation and assembly work) produced during the year for the use of reporting establishments by the establishments' own employees and for which depreciation accounts are maintained. Included also are any revenues from the sale of electricity and from any operations performed by the establishments' own employees, such as revenue from goods produced for rental (the book value of such goods are included as part of factory shipments), servicing revenues, commissions on sales (when not included in value of sales), revenue from company-operated cafeterias and lunch counters and revenue from outside installation or construction work not related to the establishments' own products, sale of used materials (excluding sale of used fixed assets), research and development work etc. As mentioned previously the figures do not include non-operating revenue such as rent, dividends, interest, etc.

Inventories

(a) **Manufacturing inventory**

Values represent the book value of manufacturing inventory owned in Canada. The value of inventory held for which progress payments have been received is treated as shipments and is not included in inventory owned. Figures consist of inventory owned at the plant and at warehouses or selling outlets which are treated as extensions of

sur des articles livrés durant l'année observée. Des rectifications de la valeur des expéditions sont aussi faites dans le cas de certaines firmes faisant partie de ces industries et dans celui d'autres industries exploitées d'après un système d'acomptes à valoir. Ces expéditions sont traitées comme des ventes et non comme du stock, de sorte que pour, les compagnies qui emploient ce système, la valeur des expéditions est rectifiée pour tenir compte de la variation nette des acomptes à valoir durant l'année.

(b) **Expéditions de marchandises non fabriquées par l'établissement**

Ces chiffres représentent la valeur de vente nette, à l'établissement (moins les escomptes, reprises, allocations, taxes de vente et droits d'accise, et frais de transport vers l'extérieur par des transporteurs à forfait ou publics) de tous les produits ou matières (y compris les transferts d'autres établissements de la compagnie déclarante) vendus comme tels, à l'état où ils ont été achetés ou reçus à titre de transferts. Dans le cas des industries qui expédient des marchandises en location, la valeur des expéditions représente la valeur comptable de ces marchandises. Toutes les ventes de marchandises en consignation venant d'autres pays sont incluses.

(c) **Autres revenus**

Les chiffres représentent la valeur comptable des biens fixes, s'il en est (construction neuve, machines et équipement neufs y compris réparations et modifications importantes, rajouts, transformations, installation et montage), produits durant l'année pour l'usage des établissements déclarants par leurs propres employés et dont il est tenu un compte d'amortissement. Sont aussi inclus tous revenus découlant de la vente d'électricité et de travaux exécutés par les employés de l'établissement, tels que revenus provenant de marchandises produites pour location (la valeur comptable de ces marchandises est incluse dans celle des expéditions de la fabrique), revenus provenant des services, des commissions sur les ventes (lorsqu'ils ne sont pas inclus dans la valeur des ventes), revenus des cafétérias et restaurants et revenus provenant de travaux d'installation et de construction à l'extérieur et n'intéressant pas les produits des établissements, de la vente de matériaux usagés (sans la vente de biens fixes usagés), travaux de recherche et de développement. Les chiffres, comme on l'a vu, ne comprennent pas les revenus qui ne relèvent pas de l'exploitation tels que le loyer, les dividendes, l'intérêt, etc.

Stocks

(a) **Stock manufacturier**

Les chiffres représentent la valeur comptable des stocks manufacturiers d'appartenance canadienne. La valeur des stocks gardés, au titre desquels des acomptes à valoir ont été reçus, est traitée comme partie de la valeur des expéditions et n'est pas incluse dans les stocks appartenant à l'établissement. Les chiffres contiennent ceux des stocks possédés à la

establishments for the purpose of reporting shipments. Inventory owned in transit in Canada or on consignment in Canada is included. Inventory owned abroad has already been reported as shipments and is excluded.

(b) **Inventory of goods purchased for re-sale**

Figures represent the book value of inventory of goods purchased for re-sale as such without further processing, owned by reporting establishments and held at the plants and at any warehouses or selling outlets which are treated as extensions of establishments. Inventory owned in transit in Canada or on consignment in Canada is included.

Because of changes in classification, the receipt of revised data, the inclusion of new establishments or the removal of old establishments which did not operate during the latest year, the opening inventory for the latest year does not necessarily coincide with the closing inventory of the preceding year.

Value Added

(a) **By manufacturing activities**

Figures are compiled by deducting the cost of materials and fuel and electricity consumed from the value of production (value of shipments adjusted for changes in the value of inventories of finished goods and goods in process).

(b) **By total activities**

Figures consist of value added by manufacturing activities plus value added by non-manufacturing activities and is compiled by deducting the cost of goods purchased for re-sale and the cost of other materials and supplies used from the value of shipments of goods not of own manufacture plus other revenue, adjusted for changes in the value of inventories of goods purchased for re-sale.

"Value added" is sometimes referred to as net production. However, to arrive at the National Accounts concept of net production, or "Gross domestic product at factor cost", it would be necessary to subtract also the cost of advertising, insurance and other business expenses which are not collected in the annual Census of Manufactures. "Value added" figures for the primary industries, manufacturing and construction are published in DBS publication Catalogue No. 61-202, Survey of Production.

Short Forms

Since 1949, in order to ease the reporting burden for smaller firms, a one-page short form has been used asking for only a limited amount of detail.

fabrique et aux entrepôts ou dans les débouchés de vente qui sont considérés comme extension des établissements pour les fins de la déclaration des expéditions. Les stocks d'appartenance canadienne en transit au Canada ou en consignation au Canada sont inclus. Les stocks d'appartenance canadienne à l'étranger sont déclarés comme expéditions et sont exclus.

(b) **Stocks de marchandises achetées pour la revente**

Les chiffres représentent la valeur comptable des stocks de marchandises achetées pour la revente sans autre transformation appartenant aux établissements déclarants et gardés aux fabriques ou dans tout entrepôt ou débouché de vente considerés comme extension des établissements. Les stocks possédés en transit ou en consignation au Canada sont inclus.

En raison des modifications apportées à la classification, la réception de chiffres revisés, l'inclusion de nouveaux établissements ou le retrait d'anciens établissements qui n'ont pas été exploités durant la plus récente année, les stocks d'ouverture de l'année la plus récente ne coïncident pas nécessairement avec les stocks de fermeture de l'année précédente.

Valeur ajoutée

(a) **Par la fabrication**

Les chiffres sont obtenus par déduction du coût des matières, du combustible et de l'électricité consommés de la valeur de la production (valeur des expéditions rectifiée pour tenir compte des variations de la valeur des stocks de produits finis et des produits en cours de fabrication).

(b) **Par l'activité totale**

Les chiffres représentent la valeur ajoutée par la fabrication plus la valeur ajoutée par les activités non manufacturières. Cette dernière est calculée sans tenir compte de l'activité manufacturière, par déduction du coût des produits achetés pour la revente et du coût des "autres" matières et fournitures utilisées, de la valeur des expéditions de marchandises non fabriquées à l'établissement plus tous "autres" revenus, rectifiée pour tenir compte de la variation de la valeur des stocks de marchandises achetées pour la revente.

"Valeur ajoutée" est parfois appelée production nette. Toutefois, pour en arriver au concept de production nette dans les comptes nationaux, ou "produit intérieur brut au coût des facteurs", il serait nécessaire de soustraire aussi le coût de la publicité, des assurances, et autres frais commerciaux, chiffres qui ne sont pas recueillis au recensement des manufactures. Les chiffres de la "valeur ajoutée" pour les industries primaires, la fabrication et la construction sont publiés dans la publication numéro 61-202 du B.F.S., intitulée *Survey of production.*

Formules abrégées

Depuis 1949, afin de faciliter leurs déclarations aux petites sociétés, on utilise une formule courte d'une page qui ne demande qu'un minimum de détails.

For purposes of publication, missing data were estimated on the basis of appropriate ratios. Beginning with the 1959 census, the general limit for short forms was raised from $50,000 (the limit used since 1949) to $100,000 value of shipments and a new medium form was used. This form is a shortened version of the long form in that some of the general questions were pared down and the detailed lists of materials and products were limited to the more important items. The general limits for firms in this category were set at between $100,000-$500,000 value of shipments, but in the case of both the short and medium forms there are lower cut-offs for a number of industries in which the smaller firms account for a larger share of total shipments.

Prior to 1961, the short form was limited to a question on the principal items of factory shipments. In the 1961 and 1962 censuses, in addition to the question on shipments of goods of own manufacture, general questions on employment and payroll and on total revenue were added on all short forms. The other elements of principal statistics, viz. value of materials, fuel and electricity and inventories, were estimated by using ratios based on the change in the value of shipments reported in 1961 and 1962. This was done to permit the complete compilation of basic industry statistics by industry and by geographic location. The proportions of the estimated data was generally less than 5 per cent of the total in each category of principal statistics.

Beginning with the 1963 census, general questions on total purchases of materials, fuel and electricity and on total inventory were added on the short forms. The two questions, however, were designed so that the data can be easily derived from respondents' regular accounting records. This will permit a complete tabulation of principal statistics without the necessity of estimating missing items and will result in increased accuracy for rural area statistics where small firms account for a relatively important part of industrial output.

The addition of extra questions on the short form in recent years has also permitted an increase in the cut-off limits for short forms in many industries. This has meant that many more firms are now receiving the short form instead of the long or medium form. It has also resulted in the withdrawal of the medium form in a number of industries, thus further simplifying collection and tabulation procedures.

Pour les besoins de la publication, les données manquantes sont évaluées en fractions appropriées. A compter du recensement de 1959, la limite générale a été élevée de $50,000 (limite employée depuis 1949) à $100,000 de la valeur des expéditions, sur les formules courtes, et une nouvelle formule intermédiaire a été employée. Celle-ci est une version réduite de la formule longue en ce que certaines des questions d'ordre général ont été réduites et que la liste détaillée des matières et des produits a été limitée aux articles les plus importants. Les limites générales, dans le cas des établissements de cette catégorie, ont été fixées à une valeur d'expéditions de $100,000 à $500,000; toutefois, dans le cas des formules courtes et intermédiaires, il y a des limites plus basses dans certaines industries où les petites sociétés déclarent une plus grande part des expéditions totales.

Jusqu'à 1961, la formule courte ne contenait qu'une question sur les principaux articles expédiés par les fabriques. Lors des recensements de 1961 et 1962, en plus de la question sur les marchandises de propre fabrication expédiées, des questions générales sur l'emploi et la paye et sur le revenu ont été ajoutées à toutes les formules courtes. Les autres éléments des statistiques principales soit la valeur des matières, combustible et électricité et des stocks ont été estimés au moyen de proportions fondées sur les variations de la valeur des expéditions déclarées en 1961 et 1962. Cela a permis un calcul complet de la statistique industrielle de base par industrie et par région géographique. La proportion de données évaluées était généralement de moins de 5 p. 100 du total dans chaque catégorie de statistique principale.

A compter du recensement de 1963, les questions générales sur les achats totaux de matières, combustible et électricité et sur les stocks totaux ont été conçues, toutefois, de façon qu'on puisse extraire facilement les données des écritures comptables régulières des répondants. Cela permettra un calcul complet des statistiques principales sans recourir à une estimation des articles manquants et rendra plus exacte la statistique des régions rurales où les petites compagnies sont comptables d'une partie relativement importante de la production industrielle.

Les questions supplémentaires ajoutées ces dernières années à la formule courte ont aussi permis d'étendre les limites des formules abrégées à l'égard de plusieurs industries. Cela signifie qu'un plus grand nombre d'entreprises reçoivent maintenant la formule courte plutôt que la formule longue ou intermédiaire. Cela veut dire aussi que moins d'industries reçoivent la formule moyenne, ce qui simplifie davantage la collecte et le calcul des données.

The Royal Bank of Canada
LIBRARY
Montreal, P. Q. Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA
1010750602